

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2005

53

Maire MÄE
KONTROLLITUD

TALLINNA ÄRIPANGA AS

**2004. AASTA AVALIK KONTSERNI
MAJANDUSAASTA ARUANNE**



30-06-2005

SISUKORD

1. SISSEJUHATUS	3
1.1 KREDIIDIASUTUSE ÜLDANDMED	3
1.2 AUDITOR	3
1.3 JUHATUSE DEKLARATSIOON	4
2. TEGEVUSARUANNE.....	5
2.1 KREDIIDIASUTUSE KONTSERNI KIRJELDUS	5
2.2 TALLINNA ÄRIPANGA NÕUKOGU JA JUHATUS SEISUGA 31. DETSEMBER 2004.	5
2.3 TALLINNA ÄRIPANGA SUUREMAD AKTSIONÄRID SEISUGA 31. DETSEMBER 2004.	6
2.4 2004. AASTA OLULISED MAJANDUSSÜNDMUSED	6
2.5 TALLINNA ÄRIPANGA ARENGUSUUNAD 2005. AASTAKS	7
2.6 RISKID.....	7
2.6.1 Krediidirisk	8
2.6.2 Tururisk.....	9
2.6.3 Likviidsusrisk	10
2.6.4 Maarisk	11
2.6.5 Operatsioonirisk	12
2.6.6 Sisekontrollisüsteem.....	13
2.7 DIVIDENDIPOLIITIKA	14
2.8 TÖÖTAJAD.....	14
2.9 NORMATIIVID.....	15
2.9.1 Kapitali adekvaatsus.....	15
2.9.2 Valuutade netopositsioon.....	16
2.9.3 Likviidsus	17
2.9.4 Riskide kontsentreerumine	18
2.10 SUHTARVUD.....	19
2.11 TALLINNA ÄRIPANGA JA GRUPI KONSOLIDEERITUD BILANSID 2000-2004.....	20
2.12 REITINGUD	20
2.13 KOHTUVAIDLUSED	20
3. RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	21
3.1 TALLINNA ÄRIPANGA JA GRUPI KONSOLIDEERITUD BILANSID JA BILANSIVÄLISED TEHINGUD	21
3.2 TALLINNA ÄRIPANGA JA GRUPI KONSOLIDEERITUD KASUMIARUANDED	23
3.3 TALLINNA ÄRIPANGA JA GRUPI KONSOLIDEERITUD RAHAVOOGUDE ARUANDED	24
3.4 TALLINNA ÄRIPANGA JA GRUPI OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE	25
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	26
LISA 1. RAAMATUPIDAMISARVESTUSE PÕHIMÕTTED.....	26
LISA 2. NÕUDED KESKPANGALE.....	30
LISA 3. NÕUDED KREDIIDIASUTUSTELE	30
LISA 4. NÕUDED KREDIIDIASUTUSE KLIENTIDELE.....	31
LISA 5. NÕUDED LIISINGETTEVÕTJATE KLIENTIDELE	31
LISA 6. TÄHTAJAKS TASUMATA JA EBATÕENÄOLISELT LAEKUVAD NÕUDED JA LAENUD	33
LISA 7. NÕUETE KONTSENTEERUMINE GEOGRAAFILISES LÕIKES 31.12.2004.....	34
LISA 8. NÕUETE JAOTUS MAJANDUSSEKTORITE LÕIKES 31.12.2004	35
LISA 9. INVESTEERINGUD	36



LISA 10. PÕHIVARAD	37
LISA 11. MUU VARA.....	38
LISA 12. VIITLAEKUMISED JA ETTEMAKSTUD KULUD	38
LISA 13. VÖLGNEVUS KREDIIDIASUTUSTELE	38
LISA 14. VÖLGNEVUS KREDIIDIASUTUSE KLIENTIDELE.....	39
LISA 15. MUUD KOHUSTUSED JA VIITVÕLAD	39
LISA 16. ALLUTATUD KOHUSTUSED	40
LISA 17. AKTSIAKAPITAL	40
LISA 18. INTRESSITULU	40
LISA 19. INTRESSIKULU.....	41
LISA 20. FINANTSTEHINGUTELT SAADUD PUHASTULU	41
LISA 21. PALGA- JA SOTSIAALMAKSU KULU.....	41
LISA 22. MUUD HALDUSKULUD	42
LISA 23. ARVESTATUD JA TEGELIKULT MAKSTUD TULUMAKSU SUMMAD NING POTENTSIAALNE TULUMAKSUKOHUSTUS DIVIDENDIDELT	42
LISA 24. BILANSIVÄLISED KOHUSTUSED	42
LISA 25. SEOTUD OSAPOOLED	43
LISA 26. FINANTSINSTRUMENTIDE TEGELIK VÄÄRTUS.....	44
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	45
4. KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK.....	46
5. JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2004. A. MAJANDUSAASTA ARUANDELE	47



Tallinna Linnakohus
Registritöskond
SISSE TULNUD
30-06-2005

1. SISSEJUHATUS

1.1 Krediidiasutuse üldandmed

Ärinimi:	TALLINNA ÄRIPANGA AS
Asukoht ja aadress:	Vana-Viru 7, 10111 Tallinn
Registreerinud riik:	Eesti Vabariik
Registreerimise kuupäev:	30.12.1991
Registrikood:	10237984
Register:	Tallinna Linnakohtu Äriregister
Telefon:	+372 66 88 000
Faks:	+372 66 88 001
e-mail:	info@tbb.ee

1.2 Audiitor

Audiitori nimi:	Veiko Hintsov
Audiitori kutse andmise aeg:	13.12.1995, litsents nr 328
Audiitoriühingu ärinimi:	AS Deloitte Audit Eesti
Audiitoriühingu registrikood:	10687819
Audiitori asukoht ja aadress:	Roosikrantsi 2, 10119 Tallinn

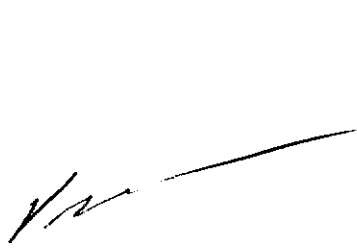
Tallinna Äripanga AS 2004. aasta majandusaasta aruanne on koostatud seisuga 31. detsember 2004 ning hõlmab aruandeperioodi 1. jaanuar 2004 kuni 31. detsember 2004. Aruanne on koostatud Eesti kroonides ning esitatud miljonites kroonides.

**1.3 Juhatuse deklaratsioon**

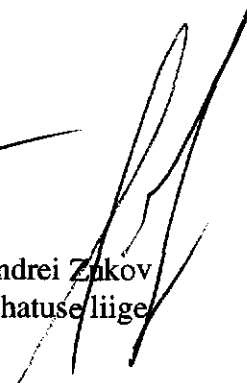
30-06-2005

Juhatus deklareerib oma vastutust Tallinna Äripanga AS 2004. majandusaasta aruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- 2004. majandusaasta aruanne koosneb sissejuhatusest, tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest ning sellele lisatud juhatus poolt koostatud kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest ja sisaldab krediitdialutuste "Avaliku aruande koostamise kord" nõuetele vastavat informatsiooni.
- 2004. majandusaasta aruandes esitatud andmed ja lisainformatsioon on tõene ning terviklik. Esitatud aruannetes ei ole välja jäetud midagi, mis oleks mõjutanud nende sisu ja tähendust.
- Raamatupidamise aastaaruannete koostamisel on järgitud rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtteid. Käesolev 2004. majandusaasta aruanne vastab Eesti raamatupidamise seaduse ja Eesti Panga poolt välja antud määruste nõuetele. Raamatupidamise aastaaruanne kajastab Tallinna Äripanga AS finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt.
- Kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 29. aprill 2005, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud. Tallinna Äripanga AS on jätkuvalt tegutsev.
- 2004. aasta avalik majandusaasta aruanne ja audiitori järeldusotsus avalikustatakse hiljemalt 3. juunil 2005.
- 2004. aasta avalik majandusaasta aruanne esitatakse aktsionäride üldkoosolekule kinnitamiseks 17. juunil 2005.
- 2003. majandusaasta aruanne kinnitati 28. mail 2004. aktsionäride üldkoosolekul.



Valeri Haritonov
Juhatuse esimees



Andrei Zukov
Juhatuse liige



Tatjana Levitskaja
Juhatuse liige

29. aprill 2005



2. TEGEVUSARUANNE

Tallinna Linnakohtus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2005

2.1 Krediidiasutuse kontserni kirjeldus

Järgnevalt on toodud Tallinna Äripanga AS (edaspidi ka "Tallinna Äripank" ja "Pank") konsolideerimisgruppi kuuluvate äriühingute üldandmed:

Emettevõtte:

Tallinna Äripanga AS, asukoht: Vana-Viru 7, 10111 Tallinn, pangandus, registreeritud 30.12.1991, registrikood 10237984, register Tallinna Linnakohtu Äriregister.

Tütarettevõtte:

TBB Liisingu AS, asukoht: Vana-Viru 7, 10111 Tallinn, liising ja sarnane finantstegevus, registreeritud 16.07.1999, registrikood 10570483, register Tallinna Linnakohtu Äriregister, aktsiakapital 800 000 EEK, Tallinna Äripanga osaluse suurus 100%.

Tallinna Äripanga AS kontserni ja konsolideerimisgrupi vahel erinevusi ei ole. Sellest tulenevalt on käesolevas aruandes kasutatud kontserni puhul mõistet "Grupp".

2.2 Tallinna Äripanga nõukogu ja juhatuse seisuga 31. detsember 2004

Nõukogu:

Viljar Veskiväli, nõukogu esimees, Tallinna Äripanga AS-i juhatuse nõunik
Aktsiate arv: 438 173

Valeri Lvovski, nõukogu liige, AS BEM-Mark direktor
Aktsiate arv: 5 833

Aleksander Udaltsov, nõukogu liige, ZAO Luxe du Monde asepresident
Aktsiate arv: 0

Madis Kiisa, nõukogu liige, advokaadibüroo Laus ja Partnerid OÜ vandeadvokaat
Aktsiate arv: 0

Sergei Gorny, nõukogu liige, ALMAZJUVELIREXPORT juhatuse esimehe esimene asetäitja
Aktsiate arv: 0

**Juhatus:**

30-06-2005

Valeri Haritonov, juhatuse esimees

Aktsiate arv seisuga 31.12.2004: 138 857. Aktsiate arv aastaaruande koostamise ajal: 138 857.

Andrei Zukov, juhatuse liige

Aktsiate arv seisuga 31.12.2004: 139 436. Aktsiate arv aastaaruande koostamise ajal: 139 436.

Tatjana Levitskaja, juhatuse liige

Aktsiate arv seisuga 31.12.2004: 138 855. Aktsiate arv aastaaruande koostamise ajal: 138 855.

2.3 Tallinna Äripanga suuremad aktsionärid seisuga 31. detsember 2004

Järgnevalt on esitatud Tallinna Äripangas vähemalt 5% osalust omavate aktsionäride nimed, asukohariigid ja osaluse suurus:

Aktsionär	Riik	Aktsiate arv seisuga 31.12.2004	Osalus %	Aktsiate arv aastaaruande koostamise ajal	Osaluse %
Trienta OÜ	Eesti	2 286 014	9,95%	2 286 014	9,95%
AS Grand Marketing	Eesti	2 278 992	9,92%	2 278 992	9,92%
ALMAZ Trading USA Inc	USA	2 264 298	9,86%	2 264 298	9,86%
Statik LLC	USA	2 189 176	9,53%	2 189 176	9,53%
Danasano AS	Eesti	2 036 056	8,86%	2 036 056	8,86%
Leonarda Invest AS	Eesti	1 974 268	8,59%	1 974 268	8,59%
Nensli OÜ	Eesti	1 970 234	8,58%	1 970 234	8,58%
Asparagos OÜ	Eesti	1 932 733	8,41%	1 932 733	8,41%
Lingard OÜ	Eesti	1 911 454	8,32%	1 911 454	8,32%
Muud	Eesti	4 132 167	17,98%	4 132 167	17,98%
Kokku		22 975 392	100,00%	22 975 392	100,00%

2.4 2004. aasta olulised majandussündmused

- 28. mail 2004. aastal toimunud aktsionäride korralisel üldkoosolekul kinnitati 2003. aasta majandusaasta aruanne ja võeti vastu otsus suurendada aktsiakapitali fondi emissiooni teel jaotamata kasumi arvelt summas 10 446 tuhat krooni ja uute aktsiate väljalaskmise kaudu summas 114 877 tuhat krooni;
- 8. juulil 2004. aastal registreeriti Äriregistris aktsiakapitali suurendamine fondi emissiooni teel jaotamata kasumi arvelt 10 446 tuhande krooni võrra ja uus aktsiakapital suuruses 114 877 tuhat krooni;
- 8. detsembril 2004. aastal registreeriti Äriregistris aktsiakapitali suurendamine 114 877 tuhat krooni võrra, mille tulemusena on uus aktsiakapital 229 754 tuhat krooni;
- Panga laenuportfelli kasv aasta jooksul moodustas 59 960 tuhat krooni;
- Täielikult uuendati panga infotehnoloogilist riist- ja tarkvara;



30-06-2005

- Tallinna Äripanga tütarettevõtte TBB Liisingu AS-i bilansi maht kasvas aasta jooksul 63 944 tuhandelt kroonilt 80 315 tuhande kroonini, sealhulgas klientidele nõuete kasv 12 841 tuhat krooni;
- 2003. aasta märtsis liitus Tallinna Äripank rahaülekannete süsteemiga "Contact", mis annab meie klientidele võimaluse teostada rahaliste vahendite ülekandmist ühelt eraisikult teisele "Contact" võrgus osalevates pankades ilma pangaarvet avamata. Alates jaanuarist 2004 on süsteem "Contact" kättesaadav ka Tallinna Äripanga Narva kontori klientidele nii euro- kui ka dollariülekannete teostamiseks.

2.5 Tallinna Äripanga arengusuunad 2005. aastaks

- Tagada Tallinna Äripanga tegutsemine nišipangana, mis pakub oma klientidele kõiki universaalseid pangateenuseid ja komplekslahendusi;
- Laiendada Panga laenugevust;
- Jätkata tegevust väärismetalliturgudel.

2.6 Riskid

Riskide juhtimise üldpõhimõtted

Pangandus on seotud riskide võtmisega. Riskide juhtimisel on lähtutud Eesti Vabariigi seadustest ja Eesti Panga poolt kehtestatud piirangutest, samuti heast pangandustavast ning Tallinna Äripanga poolt kinnitatud "Riskide juhtimise metoodikast". "Riskide juhtimise metoodika" põhjal teostatakse dekaadselt monitooringut, jälgimaks pangasiseste normatiivide täitmist. Samuti esitatakse Panga juhatusel ja Aktivate-passivate ja riskide juhtimise komiteele analüütiline raport "Riski juhtimise metoodikas" ettenähtud finantsriskide normatiividest kinnipidamise kohta. Samas esitatakse efektiivsuse koondnäitajad.

Finantsriskide haldamisega tegelevad Pangas Aktivate-passivate ja riskide juhtimise komitee (edaspidi APRJK) ja krediidikomitee:

- APRJK eesmärgiks on ülesannete lahendamine Panga ressursside optimaalseks juhtimiseks eesmärgiga tagada maksimaalne kasumlikkus võetud riskide taseme juures;
- Krediidikomitee tegeleb kliendi krediidiriski hindamisega ning Panga laenuportfelliga seotud riskide juhtimisega. Laenuportfelli optimaalset mahtu arvestatakse igakuiselt ja võrreldakse seda Panga faktilise laenuportfelli mahuga.

Riskide juhtimise süsteemi eesmärgiks on riskide vältimine, maandamine ja/või limiteerimine potentsiaalse kahjumi maandamiseks.

Kogu vastutus Panga riskipoliitika rakendamise ning kõikidest riskitüüpidest tekkivate kahjude eest lasub Panga juhatusel.

Iga Panga poolt võetud riski katteks hoitakse piisavat kogust omakapitali.



2.6.1 Krediidirisk

30-06-2005

Krediidirisk tuleneb tõenäolisest kahjust, mis võib tekkida võlaõiguslikest lepingutest (nt. laenulepingutest) tulenevate kliendipoolsete kohustuste ebakorrektsel täitmisel või mittetäitmisel või muude tegurite tõttu (sh. tagatise ebapiisavus).

Oma laenutegevuses juhindub Tallinna Äripank Eesti Vabariigi seadusandlusest ning Tallinna Äripanga normatiivaktidest, sealhulgas juhatuse poolt kinnitatud krediidipoliitikast.

Krediidiriski võtmise otsustab kollegiaalselt Panga krediidikomitee. Krediidiriski võtmise, mis ületab 10% panga omavahenditest, peab aktsepteerima ka Panga nõukogu.

Panga riskivõtmise põhimõtted on alljärgnevad:

- 1) risk peab olema hinnatav;
- 2) risk peab olema nõuetekohaselt tagatud;
- 3) tagatis peab olema nõuetekohaselt kindlustatud;
- 4) riskid peavad olema hajutatud erinevate majandusharude ja piirkondade vahel ning tähtaegade ja tagatiste abil;
- 5) tugeva järelevalvesüsteemiga peab olema tagatud võimalike probleemide avastamine võimalikult varases staadiumis, et vältida ja vähendada laenukahjumeid.

Krediidiriski hindamine toimub nii enne laenu väljastamist kui ka hiljem kvartaalselt teostatava monitooringu alusel.

Krediidiriski mõõtmine hõlmab endas alljärgnevaid tegevusi:

- krediidiklientide senise tegevuse hindamine;
- juhtkonna ja omanike riskitaseme hindamine;
- tagatiste hindamine;
- tagatiste kindlustatus;
- äriplaani ning esitatud kassavoogude prognooside analüüs ja hindamine;
- potentsiaalse kliendi usaldusväarsus ja tuntus pangale;
- positiivne krediidiajalugu;
- laenuaotleja maariski hindamine, milleks kasutatakse Baseli komitee metoodikat.

Väljaantud ja väljaantavad laenud kaetakse täielikult Panga omavahendite ja kaasatud vahendite poolt (sh. sihtotstarbelised laenud ja nõudmiseni hoiused). Ühe laenusaaja kohustused Panga ees ei tohi ületada 10% panga omavahenditest, va. Panga nõukogu otsuse alusel. Ühele majandusharule või tööstusala harule väljaantud laenude maht ei saa ületada 25% laenuportfelli.

Igakuiselt teostatakse laenuportfelli monitooringut, mille käigus vaadeldakse iga üksikut laenu ja klienti eraldi. Hindamisel pöörab Pank tähelepanu laenulepingu tingimuste täitmisele, sh. lepingujärgsete maksete õigeaegsusele, kliendi finantsseisundile, tagatise seisundile ning Pangale vajaliku informatsiooni ja dokumentatsiooni esitamisele.



Kliendi lepingujärgsete maksete õigeaegsuse ja tema finantsseisundi hindamisel lähtutakse 5-punkti süsteemist, A kuni E, kus A kirjeldab kõige tugevamat ja E kõige nõrgemat klienti. Eraldi hinnatakse kliendi tagatise lähtudes vormistatud tagatise liigist, tema väärtusest, väärtuse muutusest, tagatise likviidsusest ja tema kindlustamisest.

30-06-2005

Vaatamata kliendi suurusele pööratakse tähelepanu laenusumma tagastamisele, kas ühe summana lepingu lõpus (nn. bullet-laen) või proportsionaalsete osadena. Bullet-laenud on võetud eritähelepanu alla.

Samuti jälgitakse tähelepanelikumalt kliente, kelle kohustused Panga ees ületavad 10% panga netoomavahenditest.

Ülalnimetatud algandmete alusel toimub monitooringu käigus Panga laenuportfelli hindamine.

Panga juhtkond hindab kvartaalselt ebatõenäoliste laenude ja nõuete laekumise tõenäolisust vastavalt eelpool toodud põhimõtetele. Iga laenukliendi jaoks moodustatakse eraldi laenuprovisjon, millest moodustub kokku panga laenuportfelli provisjon.

Kliendi laenuprovisjon koosneb kahest osast:

- 1) laenu üldprovisjon, mis sõltub laenukliendi krediidiireitingust;
- 2) avatud riskipositsioon, st. laenutagatisega katmata summade provisjon, mis sõltub tagatise väärtuse võimalikest muutustest.

Esmaselt hindavad laenuportfelli laenuosakonna töötajad, kelle poolt koostatud provisjoni ülevaate ja ettepanekute alusel otsustab Panga juhatus laenuprovisjonide ulatuse. Laenude jälgimist ning provisjoneerimist kontrollitakse Panga sisekontrolli, finantsinspektsiooni ning audiitori poolt.

2.6.2 Tururisk

Tururisk kujutab endast kahjumi võimalust, mis on põhjustatud ebasoodsatest finantsturgude liikumistest – valuutakursside, intressimäärade ja väärtpaberite väärtuse muutustest. Tururisk omab makroökonomilist iseloomu. Tururiskist on mõjutatavad enamused pangateenustest, sh. laenud, hoiused ja tuletisinstrumentid.

Panga jaoks tuleb välja tuua 3 tururiski peamist all-liiget:

- 1) valuutarisk;
- 2) intressirisk;
- 3) volatiilsusrisk.

Tururiski juhtimisel juhindub Pank järgmistest reeglitest:

- olemasolevate valuutaressursside aktive samas valuutas nomineerimine;
- avatud netovaluutapositsiooni regulatsioon lähtudes Eesti Panga poolt kehtestatud normatiividest on kehtestatud sisened avatud välisvaluuta positsiooni limiidid valuuta ja instrumentide osas;
- siseste normatiivide pidev jälgimine "Riskide juhtimise metoodika" alusel;



30-06-2005

- Eesti kroonides väljaantavate pikaajaliste laenude lepingutes on Eesti kroon tagastamisel seotud euroga. Tagatiste turuhinna muutuste risk on maandatud selle kaudu, et Pank laenab raha summas 65% laenutagatise hindamisväärtusest;
- valuutariskide maandamiseks kasutatakse tuletisinstrumente (forward- ja swaptehinguid);
- erinevate riskide hindamise tulemuste omavaheline seostamine.

Tururiskide juhtimisega Pangas tegelevad APRJK, samuti laenuosakonna ja välisarvelduste osakonna töötajad.

2.6.3 Likviidsusrisk

Likviidsus iseloomustab Panga võimet täita endale võetud kohustusi igal konkreetsel ajahetkel, samuti Panga võimet teatud perioodi jooksul muuta ebasoodsat likviidsuse tasandit või vähemalt olemasoleva tasandi konstantsena hoidmist aktiiva ja passiva struktuuri muutmise ja lisa-võõrkapitali kaasamise abil ning finantspüsivuse suurendamist tulude kasvu näol.

Likviidsusrisk tuleneb varade ja kohustuste tähtaegade erinevusest, varade poolel asuvate vahendite realiseerimise kiirusest kohustuste katmiseks, üldisest varade struktuurist ja ühtlasi ka kohustuste intressitundlikkusest.

Likviidsusrisiki juhtimisel juhindub Pank järgmistest reeglitest:

- Panga likviidsusrisiki reguleerimise aluseks on Eesti Panga kohustusliku reservi nõue;
- Eesti Panga poolt kehtestatud "Krediidiasutuse usaldatavusnormatiivid" järgimine;
- Pangasisese integraalse likviidsusnäitaja kasutamine – iga 10 päeva järel arvestamine kolme erineva faktori alusel;
- koefitsientide ja limiitide jälgimine (nii Eesti Panga poolt kehtestatud kui ka Panga siseseid) – aluseks on "Riskide juhtimise metoodika" ja "Likviidsuse juhtimise metoodika";
- Panga poolt väljatöötatud stress-testide tulemuste analüüs;
- Panga kassas piisava sularaha varu taseme määramine ja hoidmine;
- hoiuste ja laenude mahtude prognoosimine, laenude kustutamise graafikute koostamine;
- avatud valuutaposisiooni tasakaalustamine;
- Panga ressursibaasi stabiilsus tagatakse konkurentsivõimeliste ja atraktiivsete intressimäärade pakkumistega tähtajalistele deposiitidele;
- tähtajaliste deposiitide kõrvaldamise ajaline kitsendamine (30-päevaline etteteatamine);
- erinevate riskide hindamise tulemuste omavaheline seostamine.

Likviidsusriskide juhtimisega tegelevad APRJK ja finantsdirektor. APRJK teostab aktive monitooringut, kontrolli ja ümberpaigutamist, eesmärgiga saavutada võimalikult optimaalset bilansi struktuuri vastuvõetava likviidsuse tasandi säilitamisel, samas sellist likviidsusreservi säilitamist, et tagada mitteplaaniliste tekkivate finantsvajaduste rahuldamist: tulusate investeerimis- ja laenutehingute tagamine, ettenägematute ja hooajaliste laenunõudluse kõikumiste kompenseerimine ning ootamatute deposiitide kõrvaldamise täiendus.



30-06-2005

Likviidsusriskide juhtimise strateegilisi küsimusi arutab APRJK regulaarselt mitte vähem kui üks kord kuus.

Likviidsuse juhtimise ja sellest tuleneva riski igapäevase haldamisega tegeleb töörühm, kuhu kuuluvad APRJK liikmed ning töötajad raamatupidamis- ja välisarveldusosakonnast.

Töörühm kontrollib Panga likviidsustaset pidevalt (igapäevaselt) ning kord nädalas esitab Panga juhatusele oma tegevuse aruande.

2.6.4 Maarisk

Rahvusvahelistes mastaapides tegutsevate krediitiasutuste, sh. Tallinna Äripanga jaoks on oluline hinnata adekvaatselt maariski. Maarisk koosneb kahest komponendist: majanduslikust ja poliitilisest riskist.

Majanduslik risk hõlmab üldist majandus- ja finantsjuhtimise taset riigis (nii makromajanduses kui ettevõtetes), riigi konkurentsivõimet maailmaturul, maksebilansi olukorda, rahvusvaluuta stabiilsust jms.

Poliitilise riski suuruse määrab poliitilise süsteemi stabiilsus, suhted naaberriikidega ja julgeolekugarantiid. Poliitilise riski hindamisel on mõeldud sellele, kuidas nimetatud tegurid võivad mõjutada omandiõigust.

Reaalsed majanduslikud ja poliitilised riskid on omavahel läbipõimunud ja neid tuleb hinnata ühtse tervikuna.

Maariski võib defineerida järgmisel viisil:

- Konverteerimise risk (rahvusvaluuta devalveerimine);
- Rahaliste vahendite ülekande riskid;
- Riigi maksevõimetuse risk (default).

Maariski maandamiseks kasutab Pank järgmisi meetmeid:

- *Konverteerimise risk*
 - Pank ei teosta operatsioone nende riikide valuutadega, mille konverteerimine on piiratud;
 - Pank ei teosta operatsioone nende riikidega, mille rahvusvaheline maine on ebaselge või ebastabiilne;
 - Pank ei paiguta oma aktiivaid nendesse riikidesse, millede rahvusvaluuta konverteerimine on piiratud.
- *Rahaliste vahendite ülekande riskid*
 - Kõik valuuta ostu-müügi operatsioonid teostatakse läbi diilingusüsteemi REUTERS 2000;
 - Pank ei ava korrespondentkontosid riikides, millede poliitilised ja/või majanduslikud riskid on kõrged.



30-06-2005

- Riigi maksevõimetuse risk
 - Vastavat riski reguleeritakse läbi range korrespondentpankade valiku.

Kasutusel olev limiidisüsteem

- Maariskide juhtimiseks on võetud kasutusele maa limiitide süsteem. Limiidid on jagatud vastavalt A ja B tsooni riikideks.
- Maariski limiidid kinnitab APRJK ja Panga juhatus.
- Maariski limiite korregeeritakse vajadusel korraliselt mitte harvemini, kui üks kord aastas. Vajadusel toimub limiitide korregeerimine tihedamini.

Kõiki ülalnimetatud riske analüüsib, haldab ja kontrollib APRJK ja Panga juhatus. Vajadusel kaasatakse eelpool nimetatud töösse ka vastavaid kogemusi omavaid Panga nõukogu liikmeid.

2.6.5 Operatsioonirisk

Operatsioonirisk tähendab riski, mis pangasiseste või -väliste tegurite mõjul võib negatiivselt mõjutada Panga tegevust ning viia kahjumi tekkimiseni. Nimetatud risk koosneb alljärgnevatest riskidest:

- infotehnoloogiline risk;
- protseduuririsk;
- personalirisk;
- juriidiline risk.

Operatsiooniriski maandamiseks on Tallinna Äripangas tehingute administreerimiseks loodud kontrollisüsteem, mis tagab teostatud tehingutele mitmekordse järelevalve.

Minimaliseerimaks *infotehnoloogilise riski* faktoreid on loodud sisemine infokaitsesüsteem ja protseduurireeglid, mis kõrvaldavad mittesanktsioneeritud juurdepääsu pangasisesele põhiinformatsioonile.

Võimaliku *protseduuririski* maandamiseks kasutab Pank protseduurireegleid, mis peavad tagama toodete igakülgse kaetuse lepingute, kontrolltoimingute ja tõese raamatupidamisliku kajastamisega.

Nimetatud süsteemi toimimist ning efektiivsust kontrollivad Panga sisekontrolli teenistus ning jurist, kes viivad protseduurireeglitest kinnipidamise tagamiseks regulaarselt läbi kontrollimisi sõlmitud või sõlmimisel olevatele lepingutele ning teevad analüüse võimalike riskide väljaselgitamiseks.

Personaliriski reguleeritakse töötajate valiku ning paigutusprintsipi abil. Kaadri valiku printsibiiks on eelnevalt hinnata töötaja professionaalset sobivust, kvalifikatsiooni ning lojaalsust.

Töötajale on kehtestatud pädevuse piirid, millede ületamisel ning Pangale sellega kahju tekitamisel kannab töötaja isiklikku varalist vastutust tekitatud kahju ulatuses.



Juriidiline risk. Pank kasutab tehingute teostamisel standardseid lepinguid. Kõik lepingute tingimused kooskõlastatakse Panga juristiga ja vajaduse korral tellitakse juriidiline ekspertiis. Märkimisväärset osa krediitide tagamisega seotud lepingutest kontrollitakse notaribüroodes.

Kõiki operatsiooniriske kontrollivad ja haldavad Panga juhatus, sisekontrolli teenistus, Panga jurist ning IT-osakond.

Tallinna Linnakohus
SISSE TULNUD

30-06-2005

2.6.6 Sisekontrollisüsteem

Sisekontrollisüsteem hõlmab Tallinna Äripanga grupi tegevust tervikuna. Sisekontrollisüsteem on nõukogu, juhatuse ja personali kooskõlastatud tegevus, mille ülesandeks on tagada üldiste püstitatud eesmärkide võimalikult efektiivne saavutamine, aruandluse vastamine tegelikkusele ning kehtivate õigusnormide täitmine. Sisekontrollisüsteemi olemasolu ja funktsioneerimise eest vastutab Panga juhatus.

Efektiivse sisekontrollisüsteemi tagamine seisneb Panga nõukogu, juhatuse ja sisekontrolli teenistuse kooskõlastatud tegevuses.

Iga juhtimistasand täidab sisekontrollisüsteemis oma kindlaid ülesandeid. Nõukogu teostab järelevalvet Panga ja tütarettevõtte tegevuse üle, jälgides juhatuste tööd, kehtestades konsolideerimisgrupi strateegia ning üldised riskijuhtimise põhimõtted.

Juhatus ülesanne on igapäevase äritegevuse korraldamine, sealhulgas iga juhtimistasandi pädevuse määratlemine, ametijuhendite ja sisemiste eeskirjade kehtestamine. Juhatus liikmed kannavad samuti vastutust kehtivate tegevuskavade ja protseduuride täitmise eest.

Sisekontrolli teenistuse eesmärgiks on varade säilimise jälgimine, Panga aktsionäride, hoiustajate ja kreditoride huvide kaitsmine ning Panga tegevust reguleerivatest õigusaktidest ja heast pangandustavast kinnipidamise jälgimine. Oma eesmärgi saavutamiseks täidab sisekontrolli teenistus ülesandeid, milleks on muuhulgas sisedokumentide kontroll, Panga töös esinevate puuduste otsimine, sisekorraeskirjade rikkumise, ülesannete täitmata jätmiste ja volituste ületamise juhtumite uurimine ning neile tähelepanu juhtimine ja ettepanekute tegemine nimetatud puuduste kõrvaldamiseks. Sisekontrolli teenistus tegutseb vastavalt Tallinna Äripanga nõukogu poolt kinnitatud tööplaanile.

**2.7 Dividendipoliitika**

30-06-2005

Tallinna Äripanga dividendipoliitika lähtub üldisest eesmärgist garanteerida aktsionäridele investeeringute säilimine ja väärtuse suurendamine. Seepärast lähtutakse dividendide väljamaksmisel järgmistest põhimõtetest:

- Grupi aruandeaasta finantstulemus peab olema positiivne, st. Grupp peab teenima kasumit;
- väikese panga jaoks vajaliku ja piisava kapitalisatsioonitaseme säilitamine;
- reservide nõuete täitmine vajalikus matus.

2.8 Töötajad

	2004		2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Keskmine töötajate arv	52	48	51	47
Töötajate tasude kogusumma (miljonites kroonides)	9.1	8.5	7.8	7.3



2.9 Normatiivid

30-06-2005

2.9.1 Kapitali adekvaatsus

Kapitali adekvaatsuse aruanne on koostatud lähtudes Eesti Panga presidendi 2. juuli 2002. määruse nr. 12 "Krediidiasutuste usaldatavusnormatiivid" lisast 1 "Krediidiasutuse kapitali adekvaatsuse arvutamise juhend ning aruandluse kord soolo ja konsolideeritud baasil".

(miljonites kroonides)

	2004		2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
1 Esimese taseme omavahendid	231.2	231.2	108.5	108.5
1.1 Sissemakstud aktsiakapital	229.8	229.8	104.4	104.4
1.2 Üldine pangandusreserv	-	-	-	-
1.3 Muud reservid	1.9	1.9	1.5	1.5
1.4 Eelmiste aastate jaotamata kasum / kahjum	-	-	3.3	3.3
1.5 Jooksva aruandeperioodi kasum	-	-	-	-
1.6 Vähemusosalus (ainult konsolideeritud aruandes)	-	-	-	-
1.7 Realiseerimata kursivahed (ainult konsolideeritud aruandes)	-	-	-	-
1.8 Negatiivne firmaväärtus (ainult konsolideeritud aruandes)	-	-	-	-
1.9 Oma aktsiad (miinusega)	-	-	-	-
1.10 Immateriaalne põhivara (miinusega)	-0.5	-0.5	-0.7	-0.7
1.11 Jooksva aruandeperioodi kahjum (miinusega)	-	-	-	-
2 Teise taseme omavahendid	20.6	20.6	22.3	22.3
3 Kokku bruto-omavahendid (1+2)	251.8	251.8	130.8	130.8
4 Mahaarvamised bruto-omavahenditest	-	1.6	-	1.3
5 Kokku neto-omavahendid (3-4)	251.8	250.2	130.8	129.5
6 Kolmanda taseme omavahendid	-	-	-	-
7 Riskiga kaalutud varad	385.2	359.2	336.6	302.7
7.1 I kategooria (krediidirisk 0%)	46.9	46.9	44.2	43.5
7.2 II kategooria (krediidirisk 20%)	217.9	217.9	387.5	387.5
7.3 III kategooria (krediidirisk 50%)	126.1	117.8	45.4	42.1
7.4 IV kategooria (krediidirisk 100%)	278.6	256.7	236.4	204.1
8 Krediidiriskiga kaalutud bilansivälised kohustused	4.2	4.2	3.7	3.7
8.1 Grupp I	4.2	4.2	3.7	3.7
8.2 Grupp II	-	-	-	-
9 Kapitalinõue valuutariski katmiseks	0.1	-	0.4	0.4
10 Kapitalinõue kauplemisportfelli riskide katmiseks	-	-	-	-
10.1 Kapitalinõue intressipositsiooni riski katmiseks	-	-	-	-
10.2 Kapitalinõue aktsiapositsiooni riski katmiseks	-	-	-	-
10.3 Kapitalinõue kaubariski katmiseks	-	-	-	-
10.4 Kapitalinõue optsiooniriski katmiseks	-	-	-	-
10.5 Kapitalinõue kauplemisportfelli ülekanderiski katmiseks	-	-	-	-
10.6 Kapitalinõue kauplemisportfelli krediidiriski katmiseks	-	-	-	-
Kapitalinõue riskikontsentratsiooni piirmäära ületanud				
11 kauplemisportfelli krediidiriskile avatud positsioonidelt	-	-	-	-
12 Kapitali adekvaatsus $(5.+6.)/(7.+8.+9.*10 + 10.*12,5+11.*12,5)$	0.64	0.69	0.38	0.42

**2.9.2 Valuutade netopositsioon**

30-06-2005

Valuutade netopositsioonid on arvatud lähtudes Eesti Panga presidendi 2. juuli 2002. määruse nr. 12 "Krediidiasutuste usaldatavusnormatiivid" lisast 1 "Krediidiasutuse kapitali adekvaatsuse arutamise juhend ning aruandluse kord soolo ja konsolideeritud baasil".

Seisuga 31. detsember 2004 Grupi ja Panga ühegi valuuta netopositsioon ei ületa 1% neto-omavahenditest.



2.9.3 Likviidsus

30-06-2005

Likviidsuse arvutamisel on lähtutud Eesti Panga presidendi 2. juuli 2002 määruse nr. 12 "Krediidiasutuste usaldatavusnormatiivid" lisast 5 "Krediidiasutuse likviidsuse arvutamise juhend ning aruandluse kord".

Järgnevalt on seisuga 31.12.2004 esitatud Panga ja Grupi nõuded ja kohustused tähtaegade lõikes.

NÕUDED JA KOHUSTUSED TÄHTAEGADE LÕIKES

(miljonites kroonides)

Nõuded / kohustused	Nõudmi- seni	Tähtajaks tasumata	kuni 1 kuu	1 kuni 3 kuud	3 kuni 12 kuud	1 kuni 2 aastat	2 kuni 5 aastat	üle 5 aasta
1. Krediidiasutuse nõuded	214.0	4.5	164.9	17.5	77.8	9.1	29.5	101.0
2. Grupi nõuded	220.6	5.1	166.8	17.4	56.7	16.4	51.1	112.8
s.h. sularaha ja nõuded pankadele	211.3	-	158.0	-	1.3	-	-	-
nõuded klientidele	2.7	4.5	6.9	13.4	54.2	16.4	51.1	112.8
väärtpaberid	-	-	-	-	-	-	-	-
muud nõuded	6.6	0.6	1.9	4.0	1.2	-	-	-
1. Krediidiasutuse kohustused	265.0	-	15.5	11.2	49.9	9.9	11.2	70.5
2. Grupi kohustused	265.3	-	15.5	11.3	45.6	14.4	32.9	72.5
s.h. võlgnevus pankadele	37.4	-	-	-	-	-	-	-
võlgnevus klientidele	127.7	-	6.1	9.7	34.0	11.6	32.8	51.9
emiteeritud võlakirjad	-	-	-	-	-	-	-	-
muud kohustused	100.2	-	9.4	1.6	11.6	2.8	0.1	20.6



2.9.4 Riskide kontsentreerumine

30-06-2005

Riskide kontsentreerumise aruande koostamisel on lähtutud Eesti Panga presidendi 2. juuli 2002 määruse nr. 12 "Krediidiasutuse usaldatavusnormatiivid" lisast 3 "Krediidiasutuse riskide kontsentreerumise arvutamise juhend ning aruandluse kord soolo ja konsolideeritud baasil".

	(miljonites kroonides)			
	Grupp		Krediidiasutus	
	arv/summa	% neto-omavahenditest	arv/summa	% neto-omavahenditest
1. Suure riskikonsentratsiooniga klientide arv	1	-	1	-
Klientide suure riskikonsentratsiooniga				
2. võlakohustused	30.6	12.2%	27.3	10.9%
3. Krediidiasutusega seotud isikute võlakohustused	-	-	-	-

Krediidiasutuse seaduse järgi loetakse suure riskiga laenuks laenu, mis ületab 10% krediidi-asutuse omavahenditest, ja krediidiasutuse poolt antud suure riskikonsentratsiooniga laenude kogusumma ei tohi ületada 800% krediidiasutuse omavahenditest.

Krediidiasutuse või tema konsolideerimisgrupi riskide kontsentreerumine ühe kliendi või omavahel seotud isikute suhtes ei või ühelgi juhul ületada 25% krediidiasutuse või tema konsolideerimisgrupi neto-omavahenditest.

Seisuga 31.detsember 2004 oli nii Tallinna Äripank kui ka Grupp vastavuses eelpool nimetatud riskide kontsentreerumise piirmääradega.

2.10 Suhtarvud

30-06-2005

Järgnevalt on esitatud olulisemad suhtarvud, mis iseloomustavad Grupi ja Panga tegevust 2004. ja 2003. aastal. Seejuures on bilansilised näitajad võetud vastava perioodi lõpu seisuga.

Suhtarvud	31.12.2004		31.12.2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
1. ROE	2.99%	2.99%	6.39%	6.39%
2. EM	3.90	3.73	6.43	6.10
3. PM	10.79%	9.94%	15.62%	17.10%
4. AU	7.09%	8.07%	6.37%	6.14%
5. NIM	-	2.29%	-	2.28%
6. EPS*	0.43	0.43	0.55	0.55
7. Hinnavahe	-	1.69%	-	1.66%

* vastavad suhtarvud on korrigeeritud 2003.a. I kvartali jooksul toimunud fondi emissiooniga ja 2004.a. III kvartali jooksul toimunud fondi emissiooniga ja IV kvartali jooksul toimunud emissiooniga.

Ülaltoodud suhtarvud on arvutatud järgmiste valemite alusel:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Omakapitali tulukus (ROE): | Puhaskasum (kahjum) / omakapital (%) |
| 2. Omakapitali kordaja (EM): | Aktivad / omakapital |
| 3. Puhastulukus (PM): | Kasum (kahjum) / kogutulud (%) |
| 4. Vara tootlikkus (AU): | Kogutulud / aktivad (%) |
| 5. Puhas intressimarginaal (NIM): | Neto intressitulu / intressitootvad varad (%) |
| 6. Tulu aktsia kohta (EPS): | Puhaskasum (kahjum) / keskmine aktsiate arv (EEK) |
| 7. Hinnavahe (SPREAD): | (Intressitulu / intressitootvad varad) – (intressikulu / intressikandvad kohustused) (%) |

**2.11 Tallinna Äripanga ja Grupi konsolideeritud bilansid 2000-2004**

30-06-2005

(miljonites kroonides)

	31.12.2004		31.12.2003		31.12.2002		31.12.2001		31.12.2000	
AKTIVA (VARAD)	Grupp	Pank	Grupp	Pank	Grupp	Pank	Grupp	Pank	Grupp	Pank
1. Kassa	5.4	5.4	8.5	8.5	4.2	4.2	4.8	4.8	6.8	6.8
2. Nõuded	627.2	606.2	671.1	639.9	578.4	548.6	542.9	524.4	488.6	478.7
3. Aktsiad ja muud väärtpaberid	-	-	-	-	-	-	9.9	9.9	14.3	14.3
4. Tütaretevõtjate aktsiad ja osad	-	1.6	-	1.3	-	1.0	-	0.9	-	0.5
5. Immateriaalne põhivara	0.5	0.5	0.7	0.7	0.9	0.9	-	-	-	-
6. Materiaalne põhivara	23.9	23.9	24.7	24.7	25.6	25.5	28.9	28.9	32.3	32.3
7. Muu vara	10.2	1.1	5.2	0.9	15.6	10.3	0.1	0.1	0.9	0.9
8. Viitlaekumised ja ettemakstud kulud	2.9	2.8	4.1	3.4	4.8	4.6	3.1	2.6	5.7	5.5
9. AKTIVA (VARAD) KOKKU	670.1	641.5	714.3	679.4	629.5	595.1	589.7	571.6	548.6	539.0

	31.12.2004		31.12.2003		31.12.2002		31.12.2001		31.12.2000	
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)	Grupp	Pank	Grupp	Pank	Grupp	Pank	Grupp	Pank	Grupp	Pank
1. Võlgnevus	311.2	282.9	295.5	260.2	398.3	363.3	465.2	445.0	432.8	419.9
2. Emiteeritud võlakirjad	-	-	-	-	19.2	19.2	-	-	-	-
3. Muud kohustused	97.6	97.6	277.2	277.2	89.3	88.4	3.2	3.2	3.6	3.6
4. Viitvõlad ja ettemakstud tulud	3.7	3.4	2.6	3.0	3.4	4.9	3.1	5.2	2.4	5.7
5. Allutatud kohustused	20.6	20.6	22.3	22.3	26.9	26.9	31.9	31.9	30.3	30.3
6. Kohustused kokku	433.1	404.5	597.6	562.7	537.1	502.7	503.4	485.3	469.1	459.5
7. Omakapital kokku	237.0	237.0	116.7	116.7	92.4	92.4	86.3	86.3	79.5	79.5
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU	670.1	641.5	714.3	679.4	629.5	595.1	589.7	571.6	548.6	539.0

2.12 Reitingud

Seisuga 31. detsember 2004 puudub Tallinna Äripangal rahvusvaheline reiting.

2.13 Kohtuvaidlused

Seisuga 31. detsember 2004 ei ole Tallinna Äripangal ning temaga ühisesse konsolideerimisgruppi kuuluval TBB Liisingu AS-il ühtegi kohtu- ega arbitraažimenetluses olevat asja, millest võiks tulevikus tekkida olulist kahju.



3. RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

30-06-2005

Tallinna Äripanga raamatupidamise aastaaruanne koosneb bilansist, kasumiaruandest, raha-voogude aruandest, omakapitali liikumise aruandest ning raamatupidamise aastaaruande lisadest.

3.1 Tallinna Äripanga ja Grupi konsolideeritud bilansid ja bilansivälised tehingud

BILANSID SEISUGA 31.12.2004 JA 31.12.2003

(miljonites kroonides)

AKTIVA (VARAD)	Lisa	31.12.2004		31.12.2003	
		Grupp	Pank	Grupp	Pank
1 Kassa		5.4	5.4	8.5	8.5
2 Nõuded		627.2	606.2	671.1	639.9
2.1 Nõuded keskpangale	2	40.8	40.8	34.4	34.4
2.2 Nõuded krediitiasutustele	3,7,8	324.4	324.4	424.2	424.2
2.3 Nõuded krediitiasutuste klientidele	4,6,7,8	197.7	247.9	160.8	187.9
2.4 Nõuded liisingettevõtjate klientidele	5,6,7,8	71.5	-	58.6	-
2.5 Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud	6	-7.2	-6.9	-6.9	-6.6
3 Aktsiad ja muud väärtpaberid	9	-	1.6	-	1.3
3.1 Muud aktsiad ja osad	9	-	1.6	-	1.3
4 Immateriaalne põhivara		0.5	0.5	0.7	0.7
4.1 Muu immateriaalne põhivara	10	0.5	0.5	0.7	0.7
5 Materiaalne põhivara	10	23.9	23.9	24.7	24.7
6 Muu vara	11	10.2	1.1	5.2	0.9
7 Viitlaekumised ja ettemakstud kulud	12	2.9	2.8	4.1	3.4
8 AKTIVA(VARAD) KOKKU		670.1	641.5	714.3	679.4

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)	Lisa	31.12.2004		31.12.2003	
		Grupp	Pank	Grupp	Pank
1 Võlgnevus		311.2	282.9	295.5	260.2
1.1 Võlgnevused krediitiasutustele	13	37.4	37.4	0.2	0.2
1.2 Võlgnevused krediitiasutuse klientidele	14	245.5	245.5	260.0	260.0
1.3 Muud võlad	15	28.3	-	35.3	-
2 Muud kohustused	15	97.6	97.6	277.2	277.2
3 Viitvõlad ja ettemakstud tulud	15	3.7	3.4	2.6	3.0
4 Allutatud kohustused	16	20.6	20.6	22.3	22.3
5 KOHUSTUSED KOKKU		433.1	404.5	597.6	562.7
6 Aktsiakapital	17	229.8	229.8	104.4	104.4
7 Muud reservid		1.9	1.9	1.5	1.5
8 Jaotamata kasum		-	-	4.1	4.1
9 Aruandeaasta kasum		5.3	5.3	6.7	6.7
10 OMAKAPITAL KOKKU		237.0	237.0	116.7	116.7
11 PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU		670.1	641.5	714.3	679.4



BILANSIVÄLISED TEHINGUD SEISUGA 31.12.2004.a.

 30.06.2005
(miljonites kroonides)

	Grupp		Pank	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
1. Tühistamatud tehingud	1.2	17.8	1.2	17.8
1.1 Garantiid ja muud sarnased tühistamatud tehingud	1.2	13.9	1.2	13.9
s.h. finantsgarantiid	-	-	-	-
1.2 Muud tühistamatud tehingud	-	3.9	-	3.9
2. Tühistatavad tehingud	-	6.6	-	10.9
2.1 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa	-	6.6	-	10.9


3.2 Tallinna Äripanga ja Grupi konsolideeritud kasumiaruanded

30 -06- 2005

KASUMIARUANDED 2004. JA 2003. AASTA KOHTA

(miljonites kroonides)

	Lisa	2004.a.		2003.a.	
		Grupp	Pank	Grupp	Pank
1 Intressitulu	18	22.9	20.5	22.5	20.1
1.1 Intressitulu krediidasutuste tegevusest		17.8	20.5	17.0	20.1
1.2 Intressitulu liisingitegevusest		4.1	-	4.9	-
1.3 Muu intressitulu		1.0	-	0.6	-
2 Intressikulu	19	7.4	6.2	8.2	6.8
2.1 Intressikulu krediidasutuste tegevusest		6.2	6.2	6.8	6.8
2.2 Intressikulu liisingitegevusest		1.2	-	1.4	-
3 Neto intressi kasum/kahjum (+/-)		15.5	14.3	14.3	13.3
4 Tulu väärtpaberitest		-	0.3	-	0.3
4.1 Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum/kahjum (+/-)		-	0.3	-	0.3
5 Neto teenustasud		4.6	4.6	1.6	4.3
5.1 Teenustasutulu		9.2	9.2	5.6	8.3
5.2 Teenustasukulu		4.6	4.6	4.0	4.0
6 Neto kasum/kahjum finantstehingutelt (+/-)	20	7.5	7.5	10.0	10.0
6.1 Kasum/tulu		7.8	7.8	10.0	10.0
6.2 Kahjum/kulu		0.3	0.3	-	-
7 Administratiivkulud		17.8	16.5	15.6	14.3
7.1 Palgakulu	21	9.1	8.5	7.8	7.3
7.2 Sotsiaalmaks, töötuskindlustusmaks	21	3.1	2.8	2.6	2.4
7.3 Muud halduskulud	22	5.6	5.2	5.2	4.6
Kinnisvarainvesteeringute, materiaalse ja immateriaalse					
8 põhivara väärtuse muutus (+/-)	10	-4.9	-4.9	-4.7	-4.7
8.1 Kasum/tulu		-	-	-	-
8.2 Kahjum/kulu		4.9	4.9	4.7	4.7
9 Nõuete ja bilansiväliste kohustuste väärtuse muutus (+/-)	6	-3.1	-3.1	-1.0	-0.7
9.1 Kasum/tulu		11.2	11.2	3.7	3.7
9.2 Kahjum/kulu		14.3	14.3	4.7	4.4
10 Muud tegevustulud ja -kulud		3.5	3.1	2.9	-0.7
10.1 Muud tegevustulud		9.2	4.6	4.4	0.7
10.2 Muud tegevuskulud		5.7	1.5	1.5	1.4
11 Kasum/kahjum enne maksustamist (+/-)		5.3	5.3	7.5	7.5
12 Tulumaksukulu		-	-	0.8	0.8
12.1 Aruandeperioodi tulumaks		-	-	0.8	0.8
13 Aruandeaasta puhaskasum		5.3	5.3	6.7	6.7



3.3 Tallinna Äripanga ja Grupi konsolideeritud rahavoogude aruanded

RAHAVOOGUDE ARUANDED 2004. JA 2003. AASTA KOHTA

30-06-2005

(miljonites kroonides)

	Grupp		Pank	
	2004.a.	2003.a.	2004.a.	2003.a.
A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST				
Puhaskasum	5.3	6.7	5.3	6.7
+ mitterahalised kulud ja kahjumid, mis on seotud pikaajaliste finantsinvesteeringute, materiaalse ja immateriaalse põhivara või finantseerimistegevusega	17.7	9.3	17.7	9.0
- mitterahalised tulud ja kasumid, mis on seotud pikaajaliste finantsinvesteeringute, materiaalse ja immateriaalse põhivara või finantseerimistegevusega	-3.7	-7.3	-4.0	-7.7
- äritegevusega seotud varade muutus	35.9	-91.0	29.7	-89.7
- äritegevusega seotud kohustuste muutus	-162.8	104.3	-156.3	103.7
Neto rahavood äritegevusest	-107.6	22.0	-107.6	22.0
B. RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST				
+ sissemaksed	1.2	0.1	1.2	0.1
- väljamaksed	-5.1	-3.7	-5.1	-3.7
Neto rahavood investeerimistegevusest	-3.9	-3.6	-3.9	-3.6
C. RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST				
+ sissemaksed	114.9	20.0	114.9	20.0
- väljamaksed	-	-41.6	-	-41.6
Neto rahavood finantseerimistegevusest	114.9	-21.6	114.9	-21.6
D. KASSA JA RAHA EKVIVALENTIDE* NETO MUUTUS	3.4	-3.2	3.4	-3.2
E. KASSA JA RAHA EKVIVALENDID AASTA ALGUSES	43.0	46.2	43.0	46.2
F. KASSA JA RAHA EKVIVALENDID AASTA LÕPUS	46.4	43.0	46.4	43.0

* Raha ekvivalendina käsitletakse käesolevas aruandes korrespondentkontot Eesti Pangas ja teistes Eesti pankades.

Rahavoogude aruande lisad puuduvad kuna ei ole toimunud mitterahalisi tehinguid, mis kajastuvad rahavoogude aruannetes.



3.4 Tallinna Äripanga ja Grupi omakapitali liikumise aruanne

30-06-2005

OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE 2004. JA 2003. AASTA KOHTA

Kuna Panga ja Grupi omakapitali osas erinevusi ei eksisteeri, siis on järgnevalt esitatud ühine omakapitali liikumise aruanne.

Pank ja Grupp

(miljonites kroonides)

	Aksia- kapital	Reservid	Elmiste perioodide jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
Algsaldo 31.12.2002.a.	84.4	1.2	0.7	6.1	92.4
Aruandeaasta kasumi suunamine reservidesse	-	0.3	-	-0.3	-
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide jaotamata kasumisse	-	-	3.4	-3.4	-
Väljastatud aktsiad	20.0	-	-	-	20.0
Väljamakstud dividendid	-	-	-	-2.4	-2.4
Aruandeaasta kasum	-	-	-	6.7	6.7
Lõppsaldo 31.12.2003.a.	104.4	1.5	4.1	6.7	116.7
Aruandeaasta kasumi suunamine reservidesse	-	0.4	-	-0.4	-
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide jaotamata kasumisse	-	-	6.3	-6.3	-
Väljastatud aktsiad	115.0	-	-	-	115.0
Fondiemissioon	10.4	-	-10.4	-	-
Aruandeaasta kasum	-	-	-	5.3	5.3
Lõppsaldo 31.12.2004.a.	229.8	1.9	-	5.3	237.0

**Raamatupidamise aastaaruande lisad**

30 -06- 2005

Lisa 1. Raamatupidamisarvestuse põhimõtted

Üldine informatsioon - Tallinna Äripank (edaspidi ka "Pank") alustas oma tegevust detsembris 1991. Panga peakontor asub Tallinnas, filiaal on Narvas. Panga põhifunktsioonideks on deposiitide võtmine, laenude andmine klientidele ja teistele pankadele, arvelduste ning valuutaoperatsioonide teostamine nii oma klientidele kui ka kaubanduslikel eesmärkidel.

Käesolevad raamatupidamise aastaaruanded on koostatud Eesti Vabariigi rahvuslikus valuutas, Eesti kroonides ("EEK") ning esitatud miljonites kroonides, kui ei ole viidatud teistele mõõtühikutele. Eesti kroon võeti kasutusele 1992. aasta suvel ning selle kurss on fikseeritud Euro suhtes 1 EUR = 15.64660 EEK.

Koostamise põhimõtted - Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanded sisaldavad Panga ja tema tütarettevõtte TBB Liisingu AS finantsandmeid. Konsolideeritud on nende ettevõtete aruanded, milles pank omab olulist osalust. Oluliseks on loetud üle 50% hääleõiguse või valitseva mõju omamist teises ettevõttes. Tallinna Äripanga Grupi aruanded hõlmavad TBB Liisingu AS (osalus 100%, asutatud 02.07.1999) finantsaruandeid. Sidusettevõtteid Pangal seisuga 31. detsember 2004 ei ole. Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanded on koostatud vastavuses Eesti Raamatupidamise seadusele ja Eesti Panga poolt väljaantud määrustele ja üldisele praktikale panganduses. Järgnevalt on kokkuvõtlikult kirjeldatud tähtsamaid põhimõtteid.

Konsolideerimine - Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanded on koostatud olulistes aspektides kooskõlas Panga arvestuspõhimõtetega. Konsolideerimisel on lähtutud rahvusvaheliselt tunnustatud printsiipidest, mille kohaselt liidetakse ema- ja tütarettevõtete bilansid ja kasumiaruanded rida-realt, elimineerides omavahelised saldod ja käibed.

Panga eraldiseisvates aruannetes on investeeringud tütarettevõtetesse kajastatud kapitaliosaluse meetodil, mille kohaselt korrigeeritakse Tallinna Äripanga investeeringut tütarettevõttesse Pangale kuuluva kasumiosa võrra ja vähendatud tütarettevõtte kahjumi või kasumijaotuse Pangale kuuluva osa võrra.

Seoses muudatustega rahvusvahelistes finantsaruandluse standardites (IAS 39), mis on kohustuslikud pankadele alates 2005.a., muudab pank arvestuspõhimõtet tütarettevõtja aktsiate kajastamisel eraldiseisvates bilanssides. Alates 2005.a. kajastab Pank investeeringud tütarettevõtetesse soetusmaksumuses.

Seisuga 31.12.2004.a. Panga eraldiseisvates bilansis on investeering TBB Liisingu AS-i aktsiatesse kajastatud kapitaliosaluse meetodil ning moodustab 1 569 tuhat krooni.

Alates 2005.a. investeeringu bilansiline väärtus soetusmaksumuses moodustab 800 tuhat krooni. Uute arvestuspõhimõtete tõttu vähendab kahjum summas 769 tuhat krooni eelmiste perioodide jaotamata kasumit.

Intressid, teenustasud - Intressitulu arvestatakse tekkepõhiselt. Intresse viivislaenukelt või teistelt laenukelt, millel intressi laekumine on ebatõenäoline, ei näidata tuluna. Tekkepõhiseid intresse nendelt laenukelt ei arvestata seni, kuni võlgnevus on kustutatud.

Tallinn Linnakohus
Registrikontroll

SISSE TULNUD

Teenustasud ja muud tulud näidatakse tuluna tehingu toimumise hetkel. Makstud teenustasud ja muud kulud kantakse kuludesse nende toimumise hetkel.

30-06-2005

Välisvaluutas fikseeritud tehingute, varade ja kohustuste arvestus - Välisvaluutas nomineeritud tehingud kajastatakse kroonides majandustehingu toimumise päeva Eesti Panga ametliku kursiga. Monetaarsed varad ja kohustused on ümberhinnatud vastavalt bilansi koostamise kuupäeval kehtinud Eesti Panga ametlikule valuutakursile. Kasum ja kahjum ümberarvestamisest on näidatud kasumiaruandes kasumina (kahjumina) finantstehingutest sellel perioodil, millal nad tekkisid.

Põhiliste valuutade vahetuskursid seisuga 31. detsember 2004 ja 2003 olid järgmised:

	2004	2003
USD	11.47110	12.40960
RUB	0.41382	0.42433

Laenukahjumite provisjonid - Laenude saldo näitab laenude põhiosa jääki, millest on maha arvatud laenukahjumite provisjon.

Viivislaenud on defineeritud kui laenud, mille põhiosa või intressi tasumise lepingujärgne tähtaeg on möödunud või Panga juhtkonna arvamusel jäävad lepingujärgne intress või laen laekumata.

Pank väljastab klientidele kommerts- ja tarbijalaene kõikjal oma tegutsemisalal. Majanduslik olukord turul võib mõjutada laenusaaja võimelisust kustutada oma laen. Juhtkond ja juhatus on arvestanud seda riski provisjoni määramisel. Eraldised laenukahjumite katteks on kajastatud bilansi koostamise kuupäeval vastavalt Rahvusvaheliste Raamatupidamise Standarditele ja näitavad tõenäolise kahjumi hinnangulist suurust, mis oli tekkinud bilansi kuupäevaks. Kui arvatakse, et tegemist on viivislaenuga, moodustatakse selle kohta spetsiifiline laenukahjumite provisjon summas, mille laekumine on ebatõenäoline. Selle provisjoni määramisel võetakse arvesse laenudega seotud tagatiste hinnangulist realiseerimisväärtust.

Laenukahjumite provisjon koosneb:

- spetsiifiline provisjon viivislaenudele;
- spetsiifiline provisjon garantiide tõenäolisele kahjumile;
- spetsiifiline provisjon kõrgema riskiga laenude tõenäolisele kahjumile.

Provisjoni taseme määramisel on arvestatud olulisi teadaolevaid tegureid, mis mõjutavad laenude tagasisaamist ja tagatiste väärtust. Lõplikud kahjumid võivad erineda antud hinnangutest. Need hinnangud vaadatakse läbi perioodiliselt ja kui reguleerimised on vajalikud, näidatakse nad selle perioodi tuludes või kuludes, millal saadi nende kohta informatsiooni. Kliendi finantsolukorrast lähtuvalt on raske hinnata seoses usaldusväärse informatsiooni puudumise tõttu tõenäolist kahjumit. Sellest hoolimata hindasid juhtkond ja juhatus kahjumit nii hästi kui võimalik ja arvavad, et finantsaruannetes näidatud hinnanguline kahjum on põhjendatud, arvestades olemasolevat informatsiooni ja ei erine oluliselt Eesti Panga juhenditest provisjoneerimise kohta.



Investeeringud - Panga investeeringud on klassifitseeritud pika- ja lühiajalisteks investeeringuteks.

30-06-2005

Pikaajalised investeeringud tütarettevõtte aktsiatesse Panga eraldiseisvates aruannetes kajastatakse vastavalt käesoleva lisa peatükis "Konsolideerimine" kirjeldatud põhimõtetele. Muud pikaajalised finantsinvesteeringud aktsiatesse on kajastatud soetusmaksumuses, arvates maha kõik alalised väärtuse vähenemised.

Lühiajalised finantsinvesteeringud sisaldavad kaubeldavaid aktsiaid ja fondiosakuid, mis kajastatakse turuväärtuses. Kaubeldavate aktsiate ja fondiosakutega seotud realiseeritud ja realiseerimata kasum ning kahjum on kajastatud kasumiaruande real "Neto kasum/kahjum finantstehingutelt".

27. septembril 2002 ostis TBB Liisingu AS 100% osaluse OÜ-s Rendmark Kinnisvara hinnaga 1 kroon. Investeering on kajastatud lühiajalisena, kuna TBB Liisingu AS planeerib selle lähiajal võõrandada.

Põhivarad - Põhivarad on bilansis näidatud soetusmaksumuses, millest on maha arvatud kogunenud põhivara kulum. Kui põhivara turuväärtus on püsivalt madalam jääkmaksumusest, siis kirjendatakse kuluks nende summade vahe.

Põhivara kulumit on arvestatud lineaarsel meetodil põhivara hinnangulise kasutusea järgi järgnevalt:

Hooned	50 aastat
Autod	7 aastat
Kontoritehnika	4-10 aastat
Parendused renditud põhivarale	lähtudes rendilepingu tähtajast

Põhivaraks loetakse vara maksumusega alates 5 000 kroonist. Kasum ja kahjum põhivara müügist on kajastatud tuluna või kuluna tehingu toimumise hetkel.

Tulumaks - kehtiva tulumaksuseaduse alusel ei maksa Eestis registreeritud äriühing tulumaksu mitte teenitud, vaid jaotatud kasumilt. Nimetatud seaduse § 50 alusel maksustatakse alates 2003. aasta 1. jaanuarist äriühingu poolt väljamakstud dividendid tulumaksuga olenemata dividendide saajast. Alates 1. jaanuarist 2005.a. maksumäär on 24/76 väljamakstud dividendi summalt.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust Panga vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali dividendidena väljamaksmisel. Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis kaasneb kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on ära toodud lisas 23.

Dividendide väljamaksmisel tasumisele kuuluvat tulumaksu vähendatakse tütar- ja sidusettevõtjatelt saadud dividendidelt arvutatud 24/76 suuruse osa võrra.



Kasutus ja kapitalirent - Kapitalirendiks loetakse renditehingut, mille korral kõik olulised vara kasutamise riskid ja õigused lähevad lepingu jõustumise momendil rendileandjalt üle rentnikule. Kõik teised rendilepingud klassifitseeritakse kui kasutusrendi lepingud.

Tallinna Linnakohtus

SISSETOETUS

0 -06- 2005

Grupp kui rendileandja - Kapitalirendi nõuded on Grupi aruandluses kajastatud nõudena Grupi netoinvesteeringuna rendilepingutest. Kapitalirendilepingutest saadav tulu jagatakse rendiperioodide vahel konstantse tulumäära alusel netoinvesteeringu jäägist lähtuvalt.

Renditulu kasutusrendilepingutest kajastatakse perioodi jooksul ühtlasel lineaarsel meetodil.

Tuletisinstrumentid - Pank kasutab tuletisinstrumente, sealhulgas välisvaluuta *forward* - lepinguid ning valuuta-*swape*, oma tegevusest tuleneva valuutakursiriski juhtimiseks.

Välisvaluuta *forward*-lepingud võimaldavad välisvaluuta ostu/müüki tulevikus kindlaks määratud kuupäeval vastavalt eelnevalt kokkulepitud kogusele ja hinnale.

Valuuta-*swapid* kujutavad endast kohustust vahetada ühe valuuta rahavood teise vastu.

Vastavalt IAS 39 (*revised 2000*) kajastatakse alates 1. jaanuarist 2001 kõik tuletistehingud bilansis turuhinnas. Valuutaga seotud tuletisinstrumentide turuväärtuse määramiseks kasutab Pank diskonteeritud rahavoogude meetodit. Kõik tuletisinstrumentide väärtuse muutusest tingitud tulud või kulud kajastatakse kasumiaruandes. Pank ei kasuta tuletisinstrumentide puhul *hedge accounting* põhimõtteid.

Seisuga 31. detsember 2004 ja 2003 ei olnud Pangal ühtegi tuletisinstrumenti kohustust.

Finantsinstrumentide tegelik väärtus - Finantsinstrumentide tegelikku väärtust hinnatakse lähtuvalt vastavast turuinformatsioonist ja muudest hinnangutest ning eeldustest, nagu lähemalt selgitatud lisas 26. Tegelikku väärtuse hinnangud kaasavad riskide ja olulist tähtsust omavate asjaolude nagu intressimäärade, krediidiriski, ettemaksete jms. hindamist, eriti situatsioonis, kus puudub ulatuslik turg kõnealolevatele instrumentidele. Muutused eeldustes või turusituatsioonis võivad olulisel määral mõjutada tegelikku väärtuse hinnanguid.

Regulatiivsed nõudmised - Tallinna Äripank on kohustatud järgima Eesti Panga poolt esitatavaid regulatiivseid nõudmisi, millega määratakse:

- omavahendite minimaalsuurus;
- kapitali adekvaatsus;
- likviidsus;
- kohustuslik reserv, muud reservid;
- välisvaluutapositsioonid;
- investeeringute piirangud;
- riskide kontsentratsioon.

Normatiivide mittetäitmine võib kaasa tuua panga tegevuse piiramise või panganduslitsentsi tühistamise. Juhtkonna hinnangul on Pank vastavuses kõigi kehtivate seaduste ja normatiividega.

**Lisa 2. Nõuded keskpangale**

30 -06- 2005

Vastavalt Eesti Panga nõuetele on Pank kohustatud hoidma kohustusliku reservi kontot, mille saldo on arvutatud vastava kindlaksmääratud protsendi alusel klientide hoiuste keskmisest jäägist lähtuvalt. Seisuga 31. detsember 2004 ja 2003 oli Tallinna Äripank nimetatud nõudega vastavuses. Seisuga 31. detsember 2004 moodustavad nõuded keskpangale 40.8 mln krooni (31.12.2003: 34.4 mln krooni).

Lisa 3. Nõuded krediitiasutustele

Nõuded krediitiasutustele jagunevad järgnevalt:

	(miljonites kroonides)			
	31.12.2004		31.12.2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Nõudmiseni deposiidid:				
OECD maade pankades	57.6	57.6	370.3	370.3
Eesti pankades	0.2	0.2	0.1	0.1
SRÜ maade pankades	107.2	107.2	37.0	37.0
Mitte OECD maade pankades	0.1	0.1	0.5	0.5
Nõudmiseni deposiidid kokku	165.1	165.1	407.9	407.9
Tähtajalised deposiidid:				
OECD maade pankades	1.3	1.3	16.3	16.3
Tähtajalised deposiidid kokku	1.3	1.3	16.3	16.3
Üleöölaenud:				
Eesti pankades	12.0	12.0	-	-
OECD maade pankades	146.0	146.0	-	-
Üleöölaenud kokku	158.0	158.0	-	-
Kokku	324.4	324.4	424.2	424.2

Seisuga 31. detsember 2004 ja 2003 oli tähtajaliste deposiitide keskmine intressimäär vastavalt 1.9% ja 1.6%. Deposiitide lõpptähtajad on aastas 2005.


Lisa 4. Nõuded krediidasutuse klientidele

30-06-2005

Laenud panga klientidele:

(miljonites kroonides)

	31.12.2004		31.12.2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Ettevõtted	168.0	218.2	147.8	174.9
Eraisikud	29.7	29.7	13.0	13.0
Kokku laenud klientidele	197.7	247.9	160.8	187.9
Miinus: Laenukahjumite provisjon	-6.9	-6.9	-6.6	-6.6
Kokku laenud klientidele, neto	190.8	241.0	154.2	181.3

Panga andmete saldo sisaldab endas ka laene Pangaga seotud osapooltele (vt lisa 25)

Lisa 5. Nõuded liisingettevõtjate klientidele

Grupi nõuete analüüs tegevusalade järgi:

(miljonites kroonides)

	Grupp	
	31.12.2004	31.12.2003
Kapitalirendi nõuded	57.5	50.3
Laenud	14.0	8.3
Kokku nõuded klientidele	71.5	58.6
Miinus: Laenukahjumite provisjon	-0.3	-0.3
Kokku nõuded klientidele, neto	71.2	58.3

Grupi nõuete analüüs tegevusvaldkondade järgi:

(miljonites kroonides)

	Grupp	
	31.12.2004	31.12.2003
Põllumajandus	23.7	28.4
Jae- ja hulgimüük	-	5.6
Kinnisvara	14.9	5.7
Tööstus	2.3	2.8
Eraisikud	13.4	4.9
Muud	17.2	11.2
Kokku nõuded klientidele	71.5	58.6
Miinus: Laenukahjumite provisjon	-0.3	-0.3
Kokku nõuded klientidele, neto	71.2	58.3

Kõik kapitalirendilepingud on sõlmitud Eestis registreeritud juriidiliste isikutega ning residentidest eraisikutega.



Grupi nõuete aastased maksed 31. detsembril lõppevate perioodide kohta on järgmised

	(miljonites kroonides)
2005	18.4
2006	13.9
2007	10.9
2008	8.4
2009	6.9
2010	4.0
2011	3.3
2012	2.5
2013	2.1
2014	1.1
Kokku	71.5

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2005

Seisuga 31. detsember 2004 oli moodustatud kapitalirendinõuetele provisjone summas 0.3 miljonit krooni. Maaelu Edendamise Sihtasutus on andnud Grupi põllumajandus- ja maapiirkonna ettevõtluse laenude nõudele tagatise summas 12 686 tuhat krooni. Tagatis realiseerub juhul, kui Grupp saab kliendi maksejõuetuse korral tagatisvara realiseerimisel kahju.

Kapitalirendi nõuete brutoinvesteeringu ning tulevikus teenitava renditulu analüüs seisuga 31. detsember 2004 ja 2003 on järgnev:

	(miljonites kroonides)	
	<u>Nõuete nüüdisväärtus</u>	
	31.12.2004	31.12.2003
Nõuete brutoinvesteeringud		
Tähtajaga kuni 1 aasta	19.7	17.0
Tähtajaga 1 kuni 5 aastat	43.6	38.8
Tähtajaga üle 5 aasta	5.5	4.4
Miinus: Tulevaste perioodide intressitulu	-11.3	-9.9
Kokku nõuete nüüdisväärtus	57.5	50.3

Analüüs tähtaegade järgi:

Pikaajalised nõuded (üle 1 aasta)	41.6	36.9
Lühiajalised nõuded (alla 1 aasta)	15.9	13.4

**Lisa 6. Tähtajaks tasumata ja ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud**

30-06-2005

Tähtajaks tasumata nõuded ja laenud

(miljonites kroonides)

Maksmise tähtajast möödunud	Grupp			Pank		
	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva
Laenud	1.2	-	31.4	0.9	-	28.7
Kokku	1.2	-	31.4	0.9	-	28.7

Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete ja laenude provisjoni liikumine 2004. aastal on alljärgnev:

Pank

(miljonites kroonides)

	31.12.2003	aruandeperioodil kuludesse kantud	aruande- perioodil laekunud	bilansist mahakantud	31.12.2004
Laenud	6.6	12.8	2.0	10.5	6.9
Kokku	6.6	12.8	2.0	10.5	6.9

Grupp

(miljonites kroonides)

	31.12.2003	aruandeperioodil kuludesse kantud	aruande- perioodil laekunud	bilansist mahakantud	31.12.2004
Laenud	6.9	12.8	2.0	10.5	7.2
Kokku	6.9	12.8	2.0	10.5	7.2



Lisa 7. Nõuete kontsentreerumine geograafilises lõikes 31.12.2004

30 -06- 2005

Pank

(miljonites kroonides)

Piirkond	Bilansilised nõuded			sh. tähtajaks tasumata	ebatõe- näoliselt laekuvad nõuded	bilansi- välised tehingud	piirkonna osakaal (%)
	laenud	väärt- paberid	muud nõuded				
Eesti	245.0	1.6	1.6	29.6	6.9	29.9	45.9%
USA	141.0	-	-	-	-	-	23.3%
Venemaa	119.7	-	-	-	-	-	19.8%
Saksa	36.5	-	-	-	-	-	6.0%
Šveits	23.5	-	-	-	-	-	3.9%
Inglismaa	2.2	-	-	-	-	-	0.4%
Holland	1.8	-	-	-	-	-	0.3%
Belgia	1.8	-	-	-	-	-	0.3%
Läti	0.4	-	-	-	-	-	0.1%
Rootsi	0.3	-	-	-	-	-	0.0%
Leedu	0.1	-	-	-	-	-	0.0%
Kokku	572.3	1.6	1.6	29.6	6.9	29.9	100.0%

Grupp

(miljonites kroonides)

Piirkond	Bilansilised nõuded			sh. tähtajaks tasumata	ebatõe- näoliselt laekuvad nõuded	bilansi- välised tehingud	piirkonna osakaal (%)
	laenud	väärt- paberid	muud nõuded				
Eesti	266.3	-	1.6	32.6	7.2	25.6	47.3%
USA	141.0	-	-	-	-	-	22.7%
Venemaa	119.7	-	-	-	-	-	19.3%
Saksa	36.5	-	-	-	-	-	5.9%
Šveits	23.5	-	-	-	-	-	3.8%
Inglismaa	2.2	-	-	-	-	-	0.4%
Holland	1.8	-	-	-	-	-	0.3%
Belgia	1.8	-	-	-	-	-	0.3%
Läti	0.4	-	-	-	-	-	0.1%
Rootsi	0.3	-	-	-	-	-	0.0%
Leedu	0.1	-	-	-	-	-	0.0%
Kokku	593.6	-	1.6	32.6	7.2	25.6	100.0%

Lisa 8. Nõuete jaotus majandussektorite lõikes 31.12.2004

30-06-2005

Pank

(miljonites kroonides)

Tegevusharu	Bilansilised nõuded			s.h. tähtajaks tasumata	Ebatõenäo- liselt laekuvad	bilansivä- lised tehingud	Tegevus- haru osakaal
	laenud	väärt- paberid	muud nõuded				
Põllumajandus, jahindus, metsandus	38.8	-	0.4	4.9	1.1	-	6.5%
Tööstus	40.4	-	0.6	20.3	3.4	7.8	8.1%
Ehitus	4.3	-	-	-	-	4.7	1.5%
Hulgi- ja jaekaubandus, mootorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinade remont	12.3	-	-	0.9	1.3	3.5	2.6%
Hotellid ja restoranid	8.0	-	-	-	-	-	1.3%
Veondus, laondus ja side	0.3	-	-	-	-	2.8	0.5%
Rahandus	377.3	1.6	0.1	-	-	5.8	63.6%
Kinnisvara-, üürimis- ja äriteenindus	43.8	-	0.3	3.5	1.0	0.8	7.4%
Tervishoid	2.9	-	-	-	-	-	0.5%
Teised riigi-, sotsiaal- ja isikuteeninduse liigid	25.5	-	0.1	-	-	-	4.2%
Eraisikud	18.7	-	0.1	-	0.1	4.5	3.8%
Kokku	572.3	1.6	1.6	29.6	6.9	29.9	100.0%

Grupp

(miljonites kroonides)

Tegevusharu	Bilansilised nõuded			s.h. tähtajaks tasumata	Ebatõenäo- liselt laekuvad	bilansivä- lised tehingud	Tegevus- haru osakaal
	laenud	väärt- paberid	muud nõuded				
Põllumajandus, jahindus, metsandus	62.5	-	0.4	6.7	1.2	-	10.1%
Tööstus	42.7	-	0.6	20.3	3.4	7.8	8.2%
Ehitus	4.3	-	-	-	-	4.7	1.5%
Hulgi- ja jaekaubandus, mootorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinade remont	12.3	-	-	0.9	1.3	3.5	2.6%
Hotellid ja restoranid	8.0	-	-	-	-	-	1.3%
Veondus, laondus ja side	14.4	-	-	-	0.1	2.8	2.8%
Rahandus	327.1	-	0.1	-	-	1.5	53.0%
Kinnisvara-, üürimis- ja äriteenindus	58.7	-	0.3	4.4	1.0	0.8	9.6%
Haridus	0.3	-	-	-	-	-	0.0%
Tervishoid	3.8	-	-	-	-	-	0.6%
Teised riigi-, sotsiaal- ja isikuteeninduse liigid	27.4	-	0.1	-	0.1	-	4.4%
Eraisikud	32.1	-	0.1	0.3	0.1	4.5	5.9%
Kokku	593.6	-	1.6	32.6	7.2	25.6	100.0%

Lisa 9. Investeeringud

30 -06- 2005

Pikaajalised finantsinvesteeringud

	31.12.2004			31.12.2003		
	Grupp	Pank	Osalus %	Grupp	Pank	Osalus %
Tütarettevõtte aktsiad						
TBB Liisingu AS	-	1.6	100.0%	-	1.3	100.0%
Kokku	-	1.6		-	1.3	
Kokku pikaajalised investeeringud	-	1.6	-	-	1.3	-

Investeering tütarettevõttesse TBB Liisingu AS on kajastatud kapitaliosaluse meetodil alljärgnevalt:

	(miljonites kroonides)
Saldo seisuga 31.12.2000.a.	0.5
Tütarettevõtte aktsiakapitali suurendamine	-
Kasum kapitaliosaluse meetodil	0.4
Saldo seisuga 31.12.2001.a.	0.9
Tütarettevõtte aktsiakapitali suurendamine	-
Kasum kapitaliosaluse meetodil	0.1
Saldo seisuga 31.12.2002.a.	1.0
Tütarettevõtte aktsiakapitali suurendamine	-
Kasum kapitaliosaluse meetodil	0.3
Saldo seisuga 31.12.2003.a.	1.3
Tütarettevõtte aktsiakapitali suurendamine	-
Kasum kapitaliosaluse meetodil	0.3
Saldo seisuga 31.12.2004.a.	1.6

Seisuga 31.12.2004 ja 2003 omas Pank 8 000 tütarettevõtte aktsiat nimiväärtusega 100 krooni aktsia kohta. Tütarettevõtte omakapital seisuga 31.12.2004 ja 2003 oli vastavalt 1.6 ja 1.3 miljonit krooni. Omakapital koosneb :

	(miljonites kroonides)	
Omakapital	31.12.2004	31.12.2003
Aktsiakapital nimiväärtuses	0.8	0.8
Kohustuslik reservkapital	0.2	0.2
Eelmiste perioodide jaotamata kasum/kahjum	0.3	-
Aruandeaasta kasum	0.3	0.3
Omakapital kokku	1.6	1.3

**Lisa 10. Põhivarad**

30 -06- 2005

Materiaalne põhivara jaguneb järgnevalt:

Pank

(miljonites kroonides)

	Parendused renditud põhivarale	Ehitised	Sõidukid	Kontori tehnika	Ettemak- sed	Kokku põhivarad
<u>Soetusmaksumus</u>						
Seisuga 31. detsember 2002	19.6	0.5	0.6	22.9	0.2	43.8
Soetamine	-	-	-	-	3.9	3.9
Põhivara müük	-	-	-0.2	-0.1	-	-0.3
Ümberklassifitseerimine põhivara ettemaksust	0.1	-	1.3	1.9	-3.3	-
Ümberklassifitseerimine	-	-	-	-	-0.1	-0.1
Seisuga 31. detsember 2003	19.7	0.5	1.7	24.7	0.7	47.3
Soetamine	-	-	-	-	4.8	4.8
Põhivara müük ja mahakandmine	-	-	-1.2	-7.7	-	-8.9
Ümberklassifitseerimine põhivara ettemaksust	0.7	-	-	4.4	-5.1	-
Seisuga 31. detsember 2004	20.4	0.5	0.5	21.4	0.4	43.2
<u>Akumuleeritud kulum</u>						
Seisuga 31. detsember 2002	-3.9	-0.1	-0.4	-13.9	0.0	-18.3
Perioodi kulum	-1.1	-0.1	-0.1	-3.2	-	-4.5
Põhivara müük ja mahakandmine	-	-	0.2	-	-	0.2
Seisuga 31. detsember 2003	-5.0	-0.2	-0.3	-17.1	0.0	-22.6
Perioodi kulum	-1.1	-	-0.2	-3.4	-	-4.7
Põhivara müük ja mahakandmine	-	-	0.3	7.7	-	8.0
Seisuga 31. detsember 2004	-6.1	-0.2	-0.2	-12.8	0.0	-19.3
<u>Jääkväärtus</u>						
Seisuga 31. detsember 2003	14.7	0.3	1.4	7.6	0.7	24.7
Seisuga 31. detsember 2004	14.3	0.3	0.3	8.6	0.4	23.9

Ülalmainitud põhivarad on Tallinna Äripanga AS enda kasutuses ning need ei ole panditud kolmandatele osapooltele.

Seisuga 31. detsember 2004 moodustab Grupi põhivara jääkväärtuses 23.9 miljonit krooni – TBB Liisingu AS omab põhivarana kontoritehnikat, mille jääkväärtus moodustas 31. detsembri 2004 seisuga 37 tuhat krooni.

Immateriaalne põhivara

Seisuga 31. detsember 2004 on immateriaalse põhivarana kajastatud kulutused krediitkaardi EUROCARD/MASTERCARD ja maksekaardi MAESTRO/CIRRUS litsentsi saamisega. Need kulutused amortiseeritakse 5 aasta jooksul. 2004. aasta kulum moodustas 0.2 miljonit krooni.



30 -06- 2005

Lisa 11. Muu vara

Muu vara jaguneb järgnevalt:

	31.12.2004		31.12.2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Rahad teel	0.7	0.7	0.5	0.5
Muud varad	9.5	0.4	4.7	0.4
Kokku	10.2	1.1	5.2	0.9

Lisa 12. Viitlaekumised ja ettemakstud kulud

Viitlaekumised ja ettemakstud kulud jagunevad järgnevalt:

	31.12.2004		31.12.2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Intressid	1.6	1.6	1.4	1.4
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	1.3	1.2	2.7	2.0
Kokku	2.9	2.8	4.1	3.4

Lisa 13. Võlgnevus krediidasutustele

Võlgnevus krediidasutustele jaguneb järgnevalt:

	31.12.2004		31.12.2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Nõudmiseni hoiused	37.4	37.4	0.2	0.2
Kokku	37.4	37.4	0.2	0.2

Seisuga 31. detsember 2004 võlgnevus teistele krediidasutustele sisaldab nõudmiseni deposiite mitte OECD maade pankadelt. Võlgnevus teistele krediidasutustele moodustas 5.6% Grupi ja 5.8% Panga kogu kohustustest ning omakapitalist.

Seisuga 31. detsember 2003 võlgnevus teistele krediidasutustele moodustas 0.03% kogu Grupi ja Panga kohustustest ning omakapitalist.

**Lisa 14. Võlgnevus krediidasutuse klientidele**

30 -06- 2005

Võlgnevus krediidasutuse klientidele jaguneb sektorite kaupa järgnevalt:

(miljonites kroonides)

	31.12.2004		31.12.2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Eraettevõtted	94.8	94.8	109.2	109.2
Eraisikud	80.3	80.3	52.7	52.7
Muud	70.4	70.4	98.1	98.1
Kokku	245.5	245.5	260.0	260.0

Järgnevalt on toodud hoiuste analüüs tähtajalisuse järgi:

(miljonites kroonides)

	31.12.2004		31.12.2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Nõudmiseni hoiused	127.7	127.7	115.2	115.2
Tähtajaga kuni 3 kuud	15.7	15.7	10.6	10.6
Tähtajaga 3 kuud kuni 1 aasta	33.9	33.9	59.6	59.6
Tähtajaga 1 aasta kuni 5 aastat	18.3	18.3	23.9	23.9
Tähtajaga üle 5 aasta	49.9	49.9	50.7	50.7
Kokku	245.5	245.5	260.0	260.0

Lisa 15. Muud kohustused ja viitvõlad

Muud kohustused ja viitvõlad jagunevad järgnevalt:

(miljonites kroonides)

	31.12.2004		31.12.2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Maksed teel	2.3	2.3	2.8	2.8
Muud võlad	28.3	-	35.8	0.6
Väärismetalli vahendamisest tulenevad kohustused	95.3	95.3	273.8	273.8
Viitvõlad	2.2	1.9	1.8	2.1
Intressivõlad	1.5	1.5	0.9	0.9
Kokku	129.6	101.0	315.1	280.2

Grupi muude kohustustena on kajastatud 28.3 (31.12.2003: 35.3) miljoni krooni eest Maaelu Edendamise Sihtasutuselt saadud vahendeid põllumajandusettevõtete finantseerimiseks TBB Liisingu AS kaudu.

**Lisa 16. Allutatud kohustused**

30-06-2005

Pangal on allutatud võlakohustus 1.8 miljonit USD. 31. detsembril 2001 oli allutatud laenu andja Moskvast tegutsev Metropol Pank. Metropol Pank loovutas oma nõude 5. septembril 2002. Tallinna Äripanga vastu firmale Pennygold Trading Supplies, Iirimaa. Laenu aastane intressimäär oli 2003. aastal 5.9% ja laenu tagastamise tähtajaks on 20. oktoober 2010. Vastavalt lepingule teostatakse intressimakseid kvartaalselt, kuid makseid on võimalik edasi lükata juhul, kui Pank ei tooda antud perioodil kasumit.

Eesti Panga poolt väljastatud juhendite kohaselt võib allutatud laenu arvestada Panga omakapitali koosseisu juhul, kui ta vastab teatud kriteeriumitele. Allutatud laenukohustus firmale Pennygold Trading Supplies vastab esitatud nõuetele.

Lisa 17. Aktsiakapital

2004. aastal suurendati Tallinna Äripanga AS aktsiakapitali:

- 8. juulil 2004. aastal 10 446 tuhande krooni võrra fondiemissiooni teel jaotamata kasumi arvelt;
- 8. detsembril 2004. aastal 114 877 tuhande krooni võrra, emiteerides 11 487.7 tuhat uut aktsiat nimiväärtusega 10 krooni.

Seisuga 31. detsember 2004 ja 2003 koosnes Tallinna Äripanga aktsiakapital vastavalt 22 975 392 ja 10 443 113 aktsiast nimiväärtusega 10 krooni aktsia kohta.

Kõigi aktsionäride individuaalne osalus oli alla 10% (vt. lk. 6).

Seisuga 31. detsember 2004 ja 2003 ei ole Pank ostnud tagasi ühtegi omaaktsiat.

Lisa 18. Intressitulu

Intressitulu jaguneb järgnevalt:

	(miljonites kroonides)			
	2004		2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Laenudelt	13.0	15.7	15.6	17.3
Deposiitidelt	4.8	4.8	1.4	1.4
Liisingtegevusest	4.1	-	4.9	-
Muud	1.0	-	0.6	1.4
Kokku	22.9	20.5	22.5	20.1

Väljastatud laenude keskmine kaalutud intressimäär oli seisuga 31. detsember 2004 ja 2003 vastavalt 6.82% ja 8.15%.

Seisuga 31. detsember 2004 ja 2003 oli tähtajaliste deposiitide keskmine intressimäär vastavalt 1.9% ja 1.6%.

Kapitalirendilepingute keskmine intressimäär seisuga 31. detsember 2004 ja 2003 oli vastavalt 7.65% ja 9.37%.



30-06-2005

Lisa 19. Intressikulu

Intressikulu jaguneb järgnevalt:

(miljonites kroonides)

	2004		2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Laenudelt	4.7	3.5	5.4	3.9
Deposiitidelt	2.7	2.7	2.7	2.7
Muud	-	-	0.1	0.2
Kokku	7.4	6.2	8.2	6.8

Klientide tähtajaliste ja nõudmiseni deposiitide keskmine intressimäär 2004. aastal oli vastavalt 3.3% ja 0.25%. 2003. aastal oli klientide tähtajaliste ja nõudmiseni deposiitide keskmine intressimäär vastavalt 3.4% ja 0.3%.

Lisa 20. Finantstehingutelt saadud puhastulu

(miljonites kroonides)

	2004		2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Valuutavahetustehingute tulu	4.9	4.9	1.8	1.8
Väärismetallitehingute tulu	2.0	2.0	8.2	8.2
Väärtpaberitehingute tulu	0.6	0.6	-	-
Kokku	7.5	7.5	10.0	10.0

Tallinna Äripanga AS osaleb vahendajana rahvusvahelistel väärismetallide turgudel. Peamiselt vahendatakse Venemaal toodetud väärismetalle Euroopa ja USA suurtele pankadele ja korporatsioonidele. Väärismetallitehingute tulu koosneb saadud kokkuleppelistest vahendustasudest. Väärismetallide ostu-müügi tehingutes, kus Pank osaleb vahendajana, kannab kõik riskid ja vastutuse metallide müüja. Seisuga 31. detsember 2004 oli Pangal lõpetamata väärismetallidega seotud vahendustehinguid brutosummas 95.3 miljonit krooni (vt lisa 15).

Lisa 21. Palga- ja sotsiaalmaksu kulu

Palga- ja sotsiaalmaksu kulud jagunevad järgnevalt:

(miljonites kroonides)

	2004		2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Juhtkonna palk	2.9	2.7	2.2	1.9
Töötajate palk	6.2	5.8	5.6	5.4
Sotsiaalmaksud	3.1	2.8	2.6	2.4
Kokku	12.2	11.3	10.4	9.7

2004. ja 2003. aastal töötas Pangas keskmiselt vastavalt 48 ja 47 töötajat, Grupis 52 ja 51 töötajat.

**Lisa 22. Muud halduskulud**

30-06-2005

Üldhalduskulud jagunevad järgnevalt:

	2004		2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Turvateenused	0.8	0.8	0.8	0.8
Rent	0.6	0.6	0.6	0.6
Kommunaalteenused	0.3	0.3	0.3	0.3
Hooldus ja remont	0.4	0.4	0.3	0.3
Transport	0.4	0.4	0.3	0.3
Komandeeringukulud	0.2	0.2	0.1	0.1
Kommunikatsiooni ja side kulud	0.5	0.5	0.4	0.4
Bürootarbed	0.4	0.4	0.3	0.3
Turundus	0.3	0.3	0.2	0.2
Esinduskulud	0.1	0.1	0.1	0.1
Koolituskulud	0.1	0.1	0.1	0.1
Muud kulud	1.5	1.1	1.7	1.1
Kokku	5.6	5.2	5.2	4.6

Lisa 23. Arvestatud ja tegelikult makstud tulumaksu summad ning potentsiaalne tulumaksukohustus dividendidelt

Panga jaotamata kasum moodustas seisuga 31. detsember 2004 5.3 mln krooni. Tegelikult moodustab jaotamata kasumi summa seisuga 1. jaanuar 2005 4.5 mln krooni. Tütarettevõtja aktsiate kajastamise uute arvestuspõhimõtete tõttu väheneb eelmiste perioodide kogunenud kasum 0.8 mln krooni võrra. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel netodividendidena, on 1.1 mln krooni.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide summa ei või ületada jaotuskõlbliku kasumit seisuga 1. jaanuar 2005.

Lisa 24. Bilansivälised kohustused

Bilansivälised kohustused jagunevad järgnevalt:

	31.12.2004		31.12.2003	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Väljamaksmata krediidikokkulepped	6.6	10.9	3.6	7.6
Muud tühistamatud tehingud	3.9	3.9	2.1	2.1
Garantiid	13.9	13.9	14.2	14.2
Kokku	24.4	28.7	19.9	23.9

Kasutusrendi kohustus

30 -06- 2005

Tallinna Äripanga AS ja AS Grand Marketing vahel on sõlmitud Tallinnas asuva büroohoone rendileping, mille tähtaeg on 30 aastat (kuni 2030. aastani). Vastavalt rendilepingule kohustub Pank tegema remonditöid renditud büroohoones 14 486 tuhande krooni ulatuses, mis tasarveldatakse rendimaksuga 10 aasta jooksul. Seisuga 31. detsember 2000 on pank täies mahus täitnud remondikohustuse. Rendimaksed moodustavad 65% keskmisest piirkonnas kehtivast rendihinnast 10 aastat alates rendiperioodi algusest ning sellele järgneva 5 aasta jooksul.

Lisa 25. Seotud osapooled

Seotud osapoolteks on aktsionärid, nõukogu ja juhatuse liikmed, nende lähedased sugulased ning ettevõtted, kus eelpool nimetatud isikud on olulise osalusega omanikud.

Grupp

(miljonites kroonides)

	31.12.2004		31.12.2003	
	Summa	Intressi-määr	Summa	Intressi-määr
Laenu aktsionäridele, juhtkonna liikmetele ja teistele seotud isikutele	4.2	4%	3.0	4 - 5.7%
OÜ Rendmark Kinnisvara arvelduskonto jääk	2.4	0.3%	1.4	0.3%
Laenu OÜ-le Rendmark Kinnisvara	11.0	10.0%	14	10.0%
Aruandeperioodil makstud palgad juhtkonna ja nõukogu liikmetele	2.9	x	2.2	x

Pank

(miljonites kroonides)

	31.12.2004		31.12.2003	
	Summa	Intressi-määr	Summa	Intressi-määr
Laenu aktsionäridele	1.7	4%	1.4	4 - 5.7%
Laenu AS-le TBB Liising	50.2	1-11%	27.1	6 - 11%
Kapitalrendinõuded AS-ilt TBB Liising	-	-	0.5	9%
OÜ Rendmark Kinnisvara arvelduskonto jääk	2.4	0.3%	1.4	0.3%
Laenu OÜ-le Rendmark Kinnisvara	11.0	10.0%	14.0	10.0%
Aruandeperioodil makstud palgad juhtkonna ja nõukogu liikmetele	2.7	x	1.9	X

Tallinna Äripanga ja TBB Liisingu vahel 2004. aastal toimunud tehingud:

(miljonites kroonides)

	2004.a.	2003.a.
Laenu tagasimaksed pangale	4.3	4.9
Kapitalrendinõude tagasimaksed AS-ile TBB Liising	0.5	1.0
Saadud intressitulud AS-ilt TBB Liising	2.7	3.1
Makstud intressid AS-ile TBB Liising	-	0.1
Saadud teenustasu tulud AS-ilt TBB Liising	0.3	2.9



Tallinna Äripanga ja OÜ Rendmark Kinnisvara vahel 2004. aastal toimunud tehingud:

3.0.-06- 2005

(miljonites kroonides)

2004.a. 2003.a.

Laenude tagasimaksed pangale	3.0	2.4
Saadud laenud pangalt	-	1.4
Saadud intressitulud OÜ-ilt Rendmark Kinnisvara	1.2	1.5
Saadud trahvid OÜ-ilt Rendmark Kinnisvara	4.2	-
Saadud viivised OÜ-ilt Rendmark Kinnisvara	-	0.1

Tallinna Äripanga AS rendib bürooruume aktsionärit AS Grand Marketing (vt lisa 24).

Lisa 26. Finantsinstrumentide tegelik väärtus

Tallinna Äripanga kontsern on hinnanud finantsinstrumentide tegeliku väärtuse vastavalt Rahvusvahelistele Raamatupidamisstandarditele IAS 39 "Financial Instruments: Disclosure and Presentation".

Bilansis kajastuvate lühiajaliste finantsinstrumentide tegelik väärtus ei erine oluliselt nende bilansilisest väärtusest. Bilansis kajastatud finantsinstrumentide alla kuuluvad sularaha, nõuded Eesti Pangale, teistes pankades asuvad summad, laenud klientidele, ettevõtete aktsiad, milles Pank omab alla 10%-list osalust, kohustused teistele pankadele ja finantsinstitutsioonidele, hoiuarved ja muud lühiajalised siduvad kohustused ja varad.

Investeeringud tütarettevõtte aktsiatesse, põhivarade ja muude varade ning kohustuste (millel ei ole lepingulist iseloomu) tegelikku väärtust ei ole hinnatud, kuna IAS 39 kohaselt ei loeta neid finantsinstrumentideks.

Hinnangulised tegelikud väärtused peavad kajastama hindu, millega nimetatud instrumente on hetkel võimalik realiseerida tehingust huvitatud osapoolte vahel. Samas ei saa nimetatud hinnangulisi väärtusi pidada saavutatavateks instrumentide kohese (kiir-) realiseerimise korral.

30-06-2005

AS Deloitte Audit Eesti
Roosikrantsi 2

10119-Tallinn.....
Estonia

Tel: +372 640 6500

Fax: +372 640 6503

www.deloitte.com

Reg. kood 10687819

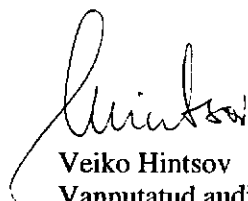
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Tallinna Äripanga AS aktsionäridele:

Oleme auditeerinud Tallinna Äripanga AS (edaspidi "Pank") ja tema tütarettevõtja (edaspidi "Kontsern") 31. detsembril 2004 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Selle aruande õigsuse eest vastutab Panga juhatuse. Meie vastutame arvamuse eest, mida avaldame raamatupidamise aastaaruande kohta meie auditi põhjal.

Meie audit on läbi viidud vastavalt Rahvusvahelistele Auditeerimisstandarditele. Nimetatud standardite kohaselt planeerime ja viime auditi läbi saamaks piisavat kinnitust asjaolule, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ning valeandmeid. Audit hõlmab tõendusmaterjalide, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad, väljavõtetist kontrolli. Audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtetele ja juhtkonna poolt antud olulisematele raamatupidamislikele hinnangutele ning seisukoha võtmist raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi suhtes. Usume, et meie poolt läbiviidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt Panga ja Kontserni finantsolukorda seisuga 31. detsember 2004, aruandeaasta majandustulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti raamatupidamise seadusega ja Eesti Panga poolt kehtestatud krediitiasutuste "Avaliku aruande" koostamise korraga.



Veiko Hintsov
Vannutatud audiitor
29. aprill 2005



AS Deloitte Audit Eesti

**4. KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK**

30-06-2005

Tallinna Äripanga AS 2004. aasta auditeeritud puhaskasum on 5 306 tuhat krooni.

Juhatuse otsus:

Jaotada 2004. aasta puhaskasum 5 306 tuhat krooni järgmiselt:

- reservkapitali	
s.h. kohustuslikku reservkapitali	265.3 tuh. krooni
- jaotamata kasum	2 053.9 tuh. krooni
- dividendideks	2 986.8 tuh. krooni

Valeri Haritonov
Juhatuse esimees

Andrei Zukov
Juhatuse liige

Tatjana Levitskaja
Juhatuse liige

**5. JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2004. A.
MAJANDUSAASTA ARUANDELE**

30-06-2005

Juhatus on 29. aprillil 2005 koostanud Tallinna Äripanga AS tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande.

Tallinna Äripanga AS nõukogu on juhatuse poolt esitatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, juhatuse ettepaneku kasumi jaotamise kohta ning audiitori järeldusotsuse läbi vaadanud ja üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Majandusaasta aruandele on alla kirjutanud kõik juhatuse ja nõukogu liikmed.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri	Kuupäev
Valeri Haritonov	juhatuse esimees		29.04.05
Andrei Zukov	juhatuse liige		29.04.05
Tatjana Levitskaja	juhatuse liige		29.04.05
Viljar Veski	nõukogu esimees		29.04.05
Valeri Lvovski	nõukogu liige		29.04.05
Aleksander Udaltsov	nõukogu liige		29.04.05
Madis Kiisa	nõukogu liige		29.04.05
Sergei Gorny	nõukogu liige		29.04.05

30-06-2005

Lisa 1

Üldkoosolekul osalevate aktsionäride nimekiri (17.juunil 2005.a.)

Aktsionär	esindaja	hääle arv	allkiri
1. Almaz Trading Inc		2,264,298	
2. ASPARAGOS OÜ		1,932,733	
3. ASWEGA AS		13,946	
4. BB INVEST AS	<i>et. Ljodnikov</i>	841,589	
5. BEM-MARK AS	<i>V. Ljodnikov</i>	906,666	
6. Brokmak AS		532	
7. OÜ Hallward		455,216	
8. DANASANO AS	<i>M. Filatova</i>	2,036,056	
9. Eesti Merelaevandus AS		32,212	
10. Erand AS		532	
11. Exact Consulting AS	<i>Juri Sidorov</i>	950,968	
12. Ferti Balt OÜ		4284	
13. Grand Marketing AS	<i>A. DEBIZINCO</i>	2,278,992	
14. Valeri Haritonov	<i>V. Haritonov</i>	138,857	
15. Inflat AS		10,730	
16. K-MOST AS		17,718	
17. Viru Keemia Grupp AS		7317	
18. Leonarda Invest AS	<i>Z. Bernclau</i>	1,974,268	
19. Tatjana Levitskaja		138,855	
20. LINGARD OÜ	<i>M. Loke</i>	1,911,454	
21. Loksa Laevatehas AS		5367	
22. Valeri Lvovski		5833	
23. Nensli OÜ	<i>M. Filatova</i>	1,970,234	
24. Trienta OÜ	<i>V. Raisov</i>	2,286,014	
25. Neeme Roosimägi		2138	
26. Põhjala AS		5370	
27. Ravori Investeeringute AS		8049	
28. S.A.A. OÜ		1	
29. Sergei Semjonov		4428	
30. Sillamäe Linnavalitsus		1066	
31. Static LLC	<i>Semjonov A.</i>	2,189,176	
32. Andrei Zukov		139,436	
33. Tallinna Masinatehase AS		537	
34. Viljar Veskiväli		438,173	
35. OÜ Alexo Invest		1615	

Viljar Veskiväli
Juhataja

Kristi Laas
Protokollija